

# tasco®



## PROpoint®

*RED DOT SIGHT OWNER'S GUIDE*



Thank you for purchasing your new Tasco® TRDPRS ProPoint™ Red Dot Sight (illuminated optical sight).

This manual will help you optimize your viewing experience by explaining how to utilize the sight's features and how to care for it. Read the instructions carefully before using your sight.

 **WARNING! : DO NOT LOOK AT THE SUN THROUGH THE OPTICS, AS PERMANENT EYE DAMAGE OR EVEN BLINDNESS MAY RESULT.**

### ABOUT THE TASCO® TRDPRS RED DOT REFLEX SIGHT

The TRDPRS is a state-of-the-art reflex sight, designed for hunting, plinking and target shooting with pistols, rifles, and shotguns. It includes a low-rise mount and is at home on both shotguns and flat top pistols. It features a battery life of more than 5,000 hours (at a typical brightness level of "3")\*, a 1-hour auto-timeout feature to prolong battery life, battery access without unmounting, and a 4 MOA dot with 6 brightness settings.

\***Note:** battery life in use will vary depending on the brightness settings used, freshness and quality of the battery, ambient temperature, and other factors.

Your sight's illuminated reticle has been pre-focused so the aiming point always appears in focus on the target. By comparison, open sights force you to choose to focus your eye on only the rear sight, front sight or target-or settle for a blurry compromise.

Your sight can be easily used with both eyes open (eye relief is unlimited), increasing the shooter's awareness of the surrounding environment and providing faster target acquisition due to the limited parallax design, as the dot follows the movement of the user's eye while remaining fixed on the target. Engineered for greater speed and accuracy, the sight allows you to focus on the target rather than a reticle, thus increasing accuracy. The Tasco TRDPRS sight's electronic illuminated dot has been pre-focused to be parallax free at 50 yards. Parallax error is minimized up to 100 yds.

### MOUNTING YOUR TRDPRS™ SIGHT

 **WARNING! : BEFORE MOUNTING YOUR SIGHT, REPLACING ITS BATTERY, OR REMOVING OR PERFORMING MAINTENANCE ON THE SIGHT, BE SURE ACTION IS OPEN, CLIP OR MAGAZINE IS REMOVED AND A ROUND IS NOT IN THE CHAMBER. DO NOT ATTEMPT ANY WORK UNTIL THE GUN HAS BEEN CLEARED AND DETERMINED TO BE SAFE.**

 **WARNING: IF THE SIGHT IS NOT MOUNTED FAR ENOUGH FORWARD, ITS REARWARD MOTION MAY INJURE THE SHOOTER WHEN THE RIFLE RECOILS.**

Your new sight, even with its technologically advanced design and features, will not perform at its best if not properly mounted. One of the most important contributing factors to the accuracy of your scope and rifle is the quality of the mount and the care with which mounting is done. The TRDPRS will fit all bases compatible with Leupold® DeltaPoint® Pro sights\*. It also includes a lo-rise base for mounting on Weaver or Picatinny style accessory rails. Make sure the base you use is manufactured specifically for your pistol, rifle or shotgun. Be sure the base is properly installed and securely fastened according to the manufacturer's instructions for your safety.

The base should create a uniform horizontal and vertical mounting platform. Be sure they are properly installed and securely fastened according to the manufacturer's instructions for your safety. There is no set eye relief for your TRDPRS sight; therefore, you should provide at least three inches of clearance between the viewing lens and your eye when in the shooting position. Note that firearms with adjustable length-of-pull ("LOP") buttstocks can affect or limit the amount of usable eye relief.

If mounting directly to an adapter plate (common for optics ready pistols), follow the manufacturer's instructions for attaching the adapter plate. Unless otherwise specified by the 3rd party manufacturer, be sure to remove any clearance by gently forward loading the plate during fastening. When attaching the red dot sight to the adapter plate, gently forward load the sight body while fastening. This both removes clearances that may otherwise shift under recoil and improves the chances of repeatable mounting should the red dot sight need to be removed for any reason such as maintenance or rearward lock screw manipulation.

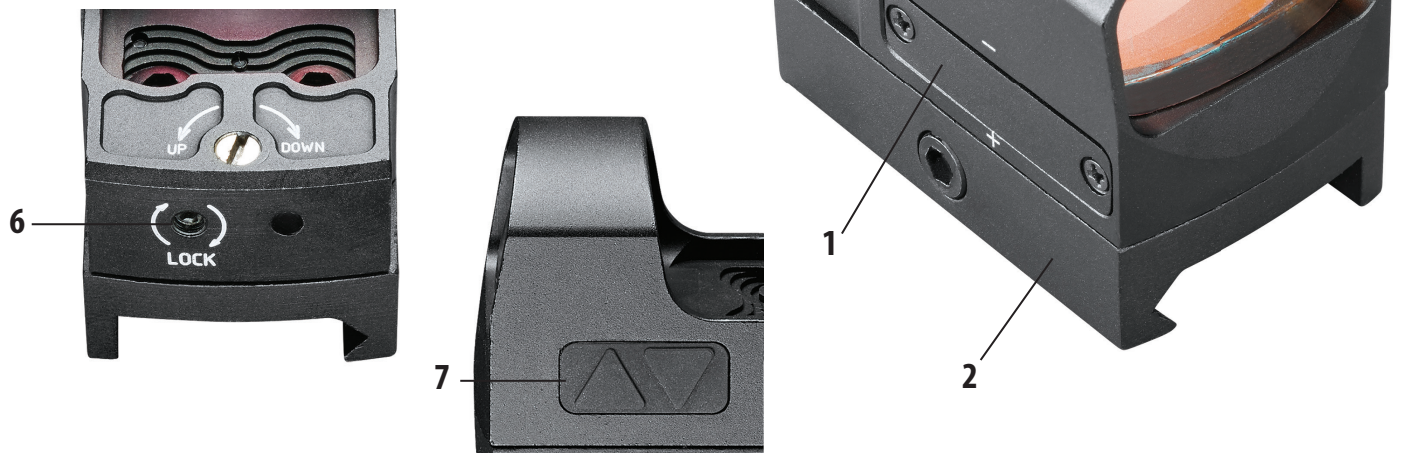
If using the included mount or aftermarket mount, loosen the socket head hex screw on the mount of the sight using the provided tool, so that the locking bar can clamp around the rail. Position the mount on your base rail so that the cross-bolt engages a slot. Forward load the mount, so that the cross-bolt engages the forward face of the chosen mounting groove and clearance is removed. Tighten the hex bolt. **CAUTION: Do not overtighten.** Torque should be set to 15 lbf\*in (*pound-force inch*) for the two sight-to-base screws and 20 lbf\*in for the base cross-bolt.

Remember, not all sights or scopes are compatible with all mounts on all rifles. If there is any doubt in your mind, you should seek the advice of your local retailer or gunsmith.

\*Leupold® and DeltaPoint® are registered trademarks of Leupold & Stevens, Inc.

## PARTS GUIDE

1. Battery Compartment Cover
2. Mount
3. Lens
4. Elevation Adjustment
5. Windage Adjustment
6. Adjustment LOCK
7. Brightness Up/Down Buttons



## INSTALLING THE BATTERY

Before powering on your sight for the first time, you will need to install the battery (included). Remove the screws on each side of the battery cover (1, **Parts Guide**) and remove it. *Note: Screws and mating door holes have machined countersinks.* Be sure door is oriented the same way when reinstalling after changing battery. Insert the CR2032 lithium battery, with the positive side facing down and negative side up as marked on the unit's exterior (see photo, right). Replace battery cover, replace and tighten screws. Verify that red dot is on and functional by switching the power on and increasing the brightness if necessary (see "Switching Power On/Off", and "Adjusting Dot Brightness" below).

Negative (-) side facing up,  
Positive (+) facing down



## REPLACING THE BATTERY

Should your reticle grow dim or not light at all, replace the battery, following the installation procedure described above.

## SWITCHING POWER ON/OFF

To turn the sight's power on, press the triangular Brightness "Up" or "Down" button (7, **Parts Guide**) for 3 seconds. To switch off the sight, hold the Brightness "Down" button for 3 seconds.

## ADJUSTING DOT BRIGHTNESS

To adjust the intensity level of the dot reticle, press the Brightness "Up" button to increase brightness, or the Brightness "Down" to decrease brightness. The TRDPRS provides 6 levels of brightness from the dimmest to the brightest setting. Each single press of the Up or Down button will increase or decrease brightness by one level.

## SIGHTING IN/ZEROING YOUR TRDPRS™ SIGHT

 **WARNING! : SINCE THIS PROCEDURE INVOLVES LIVE FIRE, IT SHOULD BE DONE AT AN APPROVED RANGE OR OTHER SAFE AREA. CHECK BORE FOR OBSTRUCTIONS. AN OBSTRUCTED BORE MAY CAUSE INJURY TO YOU AND OTHERS NEAR BY. EYE & EAR PROTECTION IS RECOMMENDED.**

Initial sighting in of the TRDPRS can be done using a bore sighter per the manufacturer's directions, or by visual bore sighting through a rifle's barrel with the bolt removed as follows, referencing a target at a 25 to 50 yard distance (7-15 yards for handgun. An alternative for pistol mounted applications is to use the iron sights as reference for initial/rough dot alignment). Boresighting should be done at your local shooting range rather than at home due to safety concerns, as well

as the convenience of being able to confirm final sight-in with live fire while you are there. If mounting to a pistol, the iron sights may be used for reference.

**IMPORTANT NOTE:** The LOCK screw should always be disengaged before adjusting the sight, then re-engaged before shooting your firearm. This will prevent changes in adjustment due to recoil while shooting. If mounted on a pistol and access to the rear lock screw is limited (e.g. blocked by the rear iron sight), the red dot sight may need to be removed. Provided care is taken to ensure all mounting adapters and red dot sight are forward mounted, and fastened according to instruction, undesired point-of-aim shift from mounting will be negligible. The key to success during mounting steps is consistency.

1. With the sight mounted, rest the gun on a solid support. Switch on the sight's power and adjust brightness as needed until dot is easily visible.
2. Start by sighting along the barrel and aim at a target 25 to 50 yards away (*7-15 yards for handgun*). View through your TRDPRS sight, disengage the adjustment LOCK screw, and gently rotate the windage and/or elevation adjustments, using the supplied tool to align the red dot with the target as seen along the barrel. Be sure to re-engage the lock screw before proceeding.
3. You should then fire a test shot to determine the point of impact of your weapon. If you are not hitting your aiming point (the center of the target) make an adjustment by turning the windage or elevation screw(s) in the direction you want the bullet to move.

Final sighting in can then be done, once the TRDPRS has been bore sighted as described above. Make sure you load the same ammo you plan to use most often with the sight.

4. Fire a test shot or two at your chosen zero distance to determine the point of impact of your firearm. If you are not hitting your aiming point (the center of the target) make an adjustment by turning the windage or elevation screw(s) in the direction you want the bullet to move.
5. Fire a 3 shot group, keeping the firearm as steady as possible. Make any needed corrections with the windage and/or elevation adjustments (turn dials in the direction you want the group to move, referencing the dial's arrows).
6. Fire another 3 shot group to verify the TRDPRS has now been sighted in accurately. Repeat the process if necessary. Once the TRDPRS has been sighted in, the LOCK screw on the back of the unit may be tightened to lock in the settings.

## OPERATION UNDER EXTREME CONDITIONS

- Extreme heat (humid or dry): no special procedures required. Avoid prolonged exposure if possible.
- Extreme cold: extreme low temperature may shorten battery life.
- Salt air: similar to a firearm, ensure a light film of oil is maintained on all exposed steel components (e.g. fasteners).
- Dust storms and sand storms: keep lens covers closed when sight is not being used.
- Ensure that battery cover is securely fastened in place-hand tighten only. Keep lens covers closed when sight is not being used. Clean lenses with lens paper/cloth (see caution note below) and wipe the sight dry as soon as possible after exposure to any form of moisture. The sight is not waterproof or sprayproof.

**CAUTION:** The lenses shall never be cleaned with fingers but with lens paper/cloth, to avoid scratching the glass.

- Use a soft brush or "canned air" to remove any loose debris (sand, grass, etc.) prior to using the lens paper or soft clean cloth.

## TROUBLE SHOOTING

**Problem: Red Dot Does Not Appear**

**Possible Causes/Solutions:**

- **Discharged battery:** Replace battery with a new CR2032 lithium cell.
- **Battery installed incorrectly:** Remove and reinstall battery with correct polarity orientation, referring to the "negative up/positive down" marks above and below the battery compartment cover (see *Parts Guide photo*).
- **Battery not making good contact:** Clean contact surfaces and reinstall battery.
- **Defective Brightness Buttons:** Contact Tasco customer service (1-800-423-3537).

**Problem: Impossible To Zero**

**Possible Causes/Solutions:**

- **Adjustment screw is at its limit:** Check alignment of mount to barrel.
- **Impact point is moving:** Check mount and firearm rail stability.

## Technical Specifications

SKU	Magnification	Reticle	Adjustment Range	MOA per Rev	Parallax Free Distance (Yds)	# of Brightness Settings	Eye Relief & Field of View	Length (inches)	Weight (oz)
TRDPRS	1x	4 MOA Dot	>120 MOA	30	50	6	Unlimited	1.8	1.3*

*\*Note: Weight listed is with battery, but not the included mount adapter. The adapter weighs about 0.8 oz.*

### ONE YEAR LIMITED WARRANTY

Your Tasco® electronic product is warranted to be free of defects in materials and workmanship for one year after the date of purchase. In the event of a defect under this warranty, we will, at our option, repair or replace the product, provided that you return the product postage prepaid. This warranty does not cover damages caused by misuse, improper handling, installation, or maintenance provided by someone other than a Tasco Authorized Service Department.

Any return in the U.S. or Canada made under this warranty must be accompanied by the items listed below:

1. A check/money order in the amount of \$10.00 to cover the cost of postage and handling.
2. Name, address and daytime phone # for product return.
3. An explanation of the defect.
4. Copy of your dated proof of purchase.

Do not send in accessories (batteries, SD cards, lens caps), only the product for repair.

Product should be well packed in a sturdy outside shipping carton to prevent damage in transit, and shipped to the address listed below:

IN U.S.A. Send To:

Tasco  
Attn.: Repairs  
9200 Cody  
Overland Park, Kansas 66214

IN CANADA Send To:

Tasco  
Attn.: Repairs  
140 Great Gulf Drive, Unit B  
Vaughan, Ontario L4K 5W1

For products purchased outside the United States or Canada please contact your local dealer for applicable warranty information.

This warranty gives you specific legal rights.  
You may have other rights which vary from country to country.

Tasco, TM, ®, ©2020 B.O.P.

## FCC Statement

This device complies with part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation.

This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation.

If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

Shielded interface cable must be used with the equipment in order to comply with the limits for a digital device pursuant to Subpart B of Part 15 of FCC Rules. Specifications and designs are subject to change without any notice or obligation on the part of the manufacturer.



### Industry Canada Statement :

This device complies with ISED's license-exempt RSSs. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Le présent appareil est conforme aux CNR d'ISED applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes: (1) le dispositif ne doit pas produire de brouillage préjudiciable, et (2) ce dispositif doit accepter tout brouillage reçu, y compris un brouillage susceptible de provoquer un fonctionnement indésirable.

### Radiation Exposure Statement / Déclaration d'exposition aux radiations :

This device complies with the Industry Canada portable RF exposure limit set forth for an uncontrolled environment and is safe for the intended operation as described in this manual. Further RF exposure reduction can be achieved if the product can be kept as far as possible from the user's body or if the device is set to a lower output power if such function is available.

Le produit est conforme aux limites d'exposition pour les appareils portables RF pour les Etats-Unis et le Canada établies pour un environnement non contrôlé.

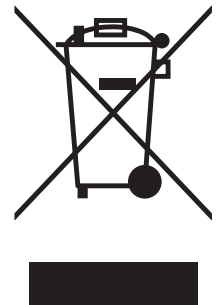
Le produit est sûr pour un fonctionnement tel que décrit dans ce manuel. La réduction aux expositions RF peut être augmentée si l'appareil peut être conservé aussi loin que possible du corps de l'utilisateur ou que le dispositif est réglé sur la puissance de sortie la plus faible si une telle fonction est disponible.

### Disposal of Electric and Electronic Equipment (Applicable in the EU and other European countries with separate collection systems)

This equipment contains electric and/or electronic parts and must therefore not be disposed of as normal household waste. Instead, it should be disposed at the respective collection points for recycling provided by the communities. For you, this is free of charge.

If the equipment contains exchangeable (rechargeable) batteries, these too must be removed before and, if necessary, in turn be disposed of according to the relevant regulations (see also the respective comments in this unit's instructions).

Further information about the subject is available at your community administration, your local waste collection company, or in the store where you purchased this equipment.



 **WARNING: This product uses a Lithium based battery. Lithium batteries can overheat and cause damage if physically abused. Do not use batteries that are damaged or show signs of physical wear.**

Merci d'avoir acheté votre nouveau viseur à point rouge (viseur optique lumineux) Tasco® TRDPRS ProPoint™.

Ce manuel vous aidera à optimiser votre expérience visuelle en vous expliquant comment utiliser les fonctionnalités du viseur et en prendre soin. Lisez attentivement les instructions avant d'utiliser votre viseur.



**AVERTISSEMENT ! NE REGARDEZ JAMAIS LE SOLEIL AU TRAVERS DE L'OPTIQUE CAR VOUS POURRIEZ CAUSER UNE DÉFICIENCE VISUELLE PERMANENTE VOIRE MÊME LA CÉCITÉ.**

## À PROPOS DU VISEUR À POINT ROUGE REFLEX TASCO® TRDPRS

Le TRDPRS est un viseur reflex à la pointe de la technologie, conçu pour la chasse, le plinking et le tir à la cible avec des pistolets, des carabines et des fusils de chasse. À montage bas, il convient à la fois aux fusils de chasse et aux pistolets à carcasse plate. Il offre une autonomie de plus de 5 000 heures (à une luminosité caractéristique de niveau « 3 »)\*, une fonction de temporisation automatique d'une heure pour prolonger la durée de vie de la batterie, un accès direct à la batterie sans démontage du matériel et un point 4 MOA avec 6 paramètres de luminosité.

**\*Remarque :** la durée de vie de la batterie varie en fonction des paramètres de luminosité utilisés, de sa vétusté, de sa qualité, de la température ambiante et de bien d'autres facteurs.

Le réticule éclairé du viseur a été pré-focalisé afin que le point visé apparaisse toujours net sur la cible. En comparaison, la visée ouverte vous oblige à choisir de vous concentrer uniquement sur la hausse, le guidon ou la cible ou à vous contenter d'un compromis flou.

Votre viseur peut être utilisé en toute facilité en gardant les deux yeux ouverts (la position de l'œil est illimitée). De cette manière, vous percevez mieux l'environnement qui vous entoure et accélérez l'acquisition de cible grâce à sa conception limitant la parallaxe. En effet, le point rouge reste immobilisé sur la cible quel que soit le mouvement de l'œil de l'utilisateur. Offrant une vitesse et une précision accrues, ce viseur vous permet de vous concentrer sur la cible plutôt que sur le réticule, pour plus d'efficacité. Le point lumineux électronique du viseur Tasco TRDPRS est pré-ciblé afin d'éviter toute parallaxe à une distance de 46 mètres. L'erreur de parallaxe est minimisée jusqu'à 91,5 mètres.

## MONTAGE DE VOTRE VISEUR TRDPRS™



**AVERTISSEMENT ! AVANT DE MONTER VOTRE VISEUR, DE REMPLACER SA BATTERIE, DE LE RETIRER OU DE L'ENTREtenir, ASSUREZ-VOUS QUE LE MÉCANISME EST OUVERT, QUE LE CLIP OU LE CHARGEUR EST RETIRÉ ET QUE LA CHAMBRE EST VIDE. VÉRIFIEZ TOUJOURS QUE L'ARME EST VIDE ET SÛRE AVANT D'EFFECTUER TOUTE OPÉRATION.**



**AVERTISSEMENT ! SI LE VISEUR N'EST PAS SUFFISAMMENT MONTÉ VERS L'AVANT, SON MOUVEMENT DE RÉTRACTATION POURRAIT BLESSER LE TIREUR LORS DU REcul.**

Votre nouveau viseur, même avec sa conception et ses fonctionnalités avancées, ne fonctionnera pas correctement s'il n'est pas bien installé. L'un des facteurs les plus importants contribuant à la précision de votre lunette de visée et de votre fusil est la qualité du montage et le soin avec lequel il est effectué. Le TRDPRS s'adapte à toutes les bases compatibles avec les viseurs Leupold® DeltaPoint® Pro\*. Il est également équipé d'une base qui se glisse dans les rails accessoires de style Weaver ou Picatinny lors du montage. Assurez-vous que la base que vous utilisez est spécialement adaptée à votre arme de poing, votre carabine ou votre fusil de chasse. Pour votre sécurité, assurez-vous que la base est convenablement installée et fermement fixée conformément aux instructions du fabricant.

La base doit créer une plate-forme de montage horizontale et verticale uniforme. Pour votre sécurité, assurez-vous qu'elle est convenablement installée et fermement fixée conformément aux instructions du fabricant. Étant donné qu'aucune position de l'œil n'est définie sur votre TRDPRS, veuillez maintenir un intervalle d'environ 8 cm entre l'optique et votre œil lorsque vous êtes en position de tir. Notez que les armes à feu avec des crosses à longueur de tir (« LOP ») ajustable peuvent modifier ou limiter l'intervalle nécessaire entre votre œil et l'optique.

En cas de montage direct sur une plaque adaptatrice (ce qui est assez courant avec les pistolets Optic Ready), veuillez suivre les instructions du fabricant pour fixer cette dernière. Sauf indication contraire du fabricant tiers, assurez-vous de supprimer tout intervalle en chargeant délicatement la plaque vers l'avant au moment de la fixer. Lors de la fixation du viseur à point rouge sur la plaque adaptatrice, chargez délicatement le corps du viseur vers l'avant. De cette manière, vous éliminez les intervalles qui pourraient, dans le cas contraire, varier lors du recul, ce qui augmenterait les chances de devoir démonter et remonter à plusieurs reprises le viseur à point rouge, au cas où vous devriez le retirer pour notamment procéder à sa maintenance ou manipuler la vis de verrouillage arrière.

Si vous utilisez le système de montage inclus ou un système de rechange, desserrez la vis à six pans sur la base du viseur à l'aide de l'outil fourni, de sorte que la barre de verrouillage puisse se serrer sur le rail. Glissez la base sur votre rail afin que le verrou transversal s'insère dans une fente. Chargez la base vers l'avant afin que le verrou transversal s'enclenche dans la face avant de la rainure de montage choisie et que l'intervalle soit supprimé. Serrez le boulon hexagonal. **ATTENTION : ne serrez pas trop.** Le couple doit être réglé à 1,69 Nm\* (*Newton-mètre*) pour les deux vis de fixation du viseur à la base et à 2,25 Nm\* pour le verrou transversal de la base.

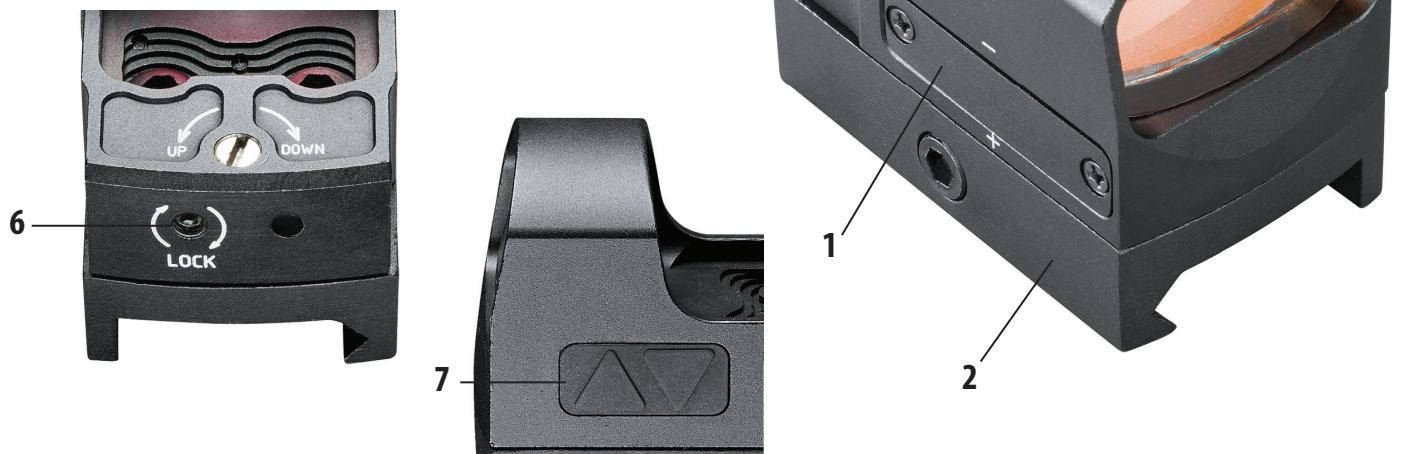
N'oubliez pas que tous les viseurs ou lunettes de visée ne sont pas compatibles avec tous les types de fusil. Si vous avez le moindre doute, demandez conseil à votre détaillant ou à votre armurier.

\*Leupold® et DeltaPoint® sont des marques déposées de Leupold et Stevens, Inc.



## GUIDE DES PIÈCES

1. Couvercle du compartiment à batterie
2. Base
3. Optique
4. Réglage de l'élévation
5. Réglage de la dérivation
6. VERROUILLAGE du réglage
7. Bouton fléché de luminosité vers le haut/bass



## INSTALLER LA BATTERIE

Avant d'allumer votre viseur pour la première fois, vous devrez installer la batterie (incluse). Retirez les vis de chaque côté du couvercle de la batterie avant de le retirer. *Remarque : les vis et les trous de porte correspondants ont des chanfreins usinés. Assurez-vous d'orienter la porte de la même manière lorsque vous la réinstallez après avoir remplacé la batterie.* Insérez la batterie au lithium CR2032, avec la borne positive vers le bas et la borne négative vers le haut comme indiqué à l'extérieur de l'appareil (voir la photo, à droite). Refermez le compartiment de la batterie, remplacez les vis et serrez-les. Vérifiez que le point rouge s'affiche et fonctionne correctement en allumant le viseur et en augmentant la luminosité si nécessaire (veuillez vous référer aux sections « Mise en marche/Arrêt » et « Réglage de la luminosité du point » ci-dessous).

Borne positive (+) vers le haut,  
Borne négative (-) vers le bas



## REMPACEMENT DE LA BATTERIE

Si votre réticule s'assombrit ou ne s'allume plus, remplacez la batterie en suivant la procédure d'installation décrite ci-dessus.

## MISE EN MARCHÉ/ARRÊT

Pour activer le viseur, appuyez brièvement sur le bouton fléché de luminosité vers le haut ou vers le bas pendant 3 secondes. Pour éteindre le viseur, maintenez enfoncé le bouton fléché de luminosité vers le bas pendant 3 secondes.

## RÉGLAGE DE LA LUMINOSITÉ DU POINT

Pour régler le niveau d'intensité du point, appuyez sur les boutons fléchés de luminosité : vers le haut pour l'augmenter ou vers le bas pour l'atténuer. Le TRDPRS offre 6 niveaux de luminosité, du plus faible au plus intense. Chaque pression sur le bouton fléché vers le haut ou le bas augmentera ou diminuera la luminosité d'un niveau.

## POINTAGE/MISE À ZÉRO DE VOTRE VISEUR TRDPRS™

**AVERTISSEMENT ! DANS LA MESURE OÙ CETTE PROCÉDURE IMPLIQUE UN TIR RÉEL, ELLE DOIT ÊTRE EFFECTUÉE À UNE DISTANCE AUTORISÉE OU DANS TOUT AUTRE ESPACE SÉCURISÉ. VÉRIFIEZ QUE L'ÂME DE L'ARME N'EST PAS OBSTRUÉE. UNE ÂME OBSTRUÉE POURRAIT VOUS BLESSER OU BLESSER D'AUTRES PERSONNES À PROXIMITÉ. IL EST RECOMMANDÉ DE PORTER UN CASQUE ANTI-BRUIT ET DES LUNETTES DE PROTECTION.**

Le pointage initial du TRDPRS peut se faire à l'aide d'un correcteur de pointage selon les instructions du fabricant ou via simpleautage du canon du fusil une fois la culasse retirée, tel qu'indiqué ci-après, en visant une cible à une distance de 23 à 46 mètres (environ 6,5 à 13 mètres pour une arme de poing. Avec un pistolet, il est possible d'utiliser les viseurs en fer comme repère pour l'alignement initial/approximatif du point). Pour des raisons de sécurité et de commodité, veuillez effectuer le simpleautage à votre champ de tir local plutôt que chez vous, afin de pouvoir confirmer la mise au point finale par un tir réel effectué sur place. Sur un pistolet, les viseurs en fer peuvent être utilisés comme repère.

**REMARQUE IMPORTANTE :** la vis de VERROUILLAGE doit toujours être retirée avant de régler le viseur, puis remise en place avant tout tir avec votre arme à feu. Vous éviterez de cette manière tout dérèglement dû au recul lors du tir. Si le viseur est monté sur un pistolet et que l'accès à la vis de verrouillage arrière est limité (par exemple, en raison du viseur en fer arrière), vous devrez peut-être retirer le viseur à point rouge. Du moment que vous veillez à ce que tous les adaptateurs de montage et les viseurs à point rouge soient montés vers l'avant et fermement fixés conformément aux instructions, tout décalage indésirable du point de visée après le montage sera négligeable. La clé du succès lors des étapes de montage est la cohérence.

1. Une fois le viseur installé, placez l'arme sur un support solide. Allumez le viseur et réglez la luminosité si nécessaire jusqu'à ce que le point soit facilement visible.
2. Commencez par pointer la cible dans l'alignement du canon à une distance de 23 à 46 mètres (6,5 à 13 mètres pour une arme de poing). Visez à travers votre viseur TRDPRS, retirez la vis de verrouillage, et tournez légèrement les vis fendues pour régler la dérivation ou l'élévation à l'aide de l'outil fourni en vue d'aligner le point rouge sur la cible dans la continuité du canon. Assurez-vous de remettre la vis de verrouillage en place avant de continuer.
3. Faites ensuite un tir d'essai pour déterminer le point d'impact de votre arme. Si vous ne touchez pas le point visé (le centre de la cible), ajustez le viseur en tournant les vis fendues pour régler la dérivation ou l'élévation dans le sens où vous voulez que la balle se dirige.

Une fois que la correction du pointage a été effectuée sur le TRDPRS, le pointage final peut alors avoir lieu comme décrit ci-dessus. Assurez-vous de charger le type de munitions que vous prévoyez d'utiliser le plus souvent avec le viseur.

4. Effectuez un ou deux tirs d'essai à une distance zéro choisie pour déterminer le point d'impact de votre arme à feu. Si vous ne touchez pas le point visé (le centre de la cible), ajustez le viseur en tournant les vis fendues pour régler la dérivation ou l'élévation dans le sens où vous voulez que la balle se dirige.
5. Effectuez 3 tirs groupés en maintenant l'arme à feu aussi stable que possible. Effectuez toutes les corrections nécessaires en réglant la dérivation et/ou l'élévation (tournez les vis dans le sens où vous voulez que le tir groupé se dirige, en utilisant les flèches comme repère).
6. Effectuez 3 autres tirs groupés pour vérifier que le TRDPRS est à présent correctement réglé. Répétez le processus si nécessaire. Une fois que le pointage du TRDPRS est suffisamment précis, resserrez la vis de VERROUILLAGE à l'arrière de l'unité pour fixer les réglages.

## UTILISATION DANS DES CONDITIONS EXTRÊMES

- Chaleur extrême (humidité ou sécheresse) : aucune procédure spéciale requise. Si possible, évitez une exposition prolongée.
- Froid extrême : des températures très froides peuvent réduire la durée de vie de la batterie.
- Air salin : comme pour les armes à feu, assurez-vous qu'une légère couche d'huile est déposée sur tous les composants en acier exposés (par exemple, les fixations).
- Tempêtes de poussière et de sable : laissez les caches des optiques fermés lorsque le viseur n'est pas utilisé.
- Assurez-vous que le couvercle de la batterie est fixement fermé à la main uniquement. Laissez les caches des optiques fermés si le viseur n'est pas utilisé. Nettoyez les optiques avec du papier/un chiffon adapté (voir la remarque « Attention » ci-dessous) et essuyez le viseur dès que possible après toute exposition à toute forme d'humidité. Le viseur n'est pas étanche à l'eau ou aux projections.

**ATTENTION :** les optiques ne doivent jamais être nettoyées avec les doigts mais avec du papier/un chiffon adapté afin de ne pas rayer le verre.

- Utilisez une brosse douce ou de « l'air comprimé » pour retirer les débris (sable, herbe, etc.) avant d'utiliser le papier adapté ou un chiffon de nettoyage doux.

## DÉPANNAGE

**Problème : le point rouge n'apparaît pas**

**Causes possibles/Solutions :**

- **Batterie déchargée :** remplacez-la par une nouvelle batterie au lithium CR2032.
- **Batterie mal installée :** retirez et réinstallez la batterie selon la bonne polarité, en vous référant aux repères « Borne négative vers le haut/Borne positive vers le bas » située au-dessus et en dessous du couvercle du compartiment de la batterie (voir la photo du Guide des pièces).
- **Contact incorrect de la batterie :** nettoyez les surfaces de contact et réinstallez la batterie.
- **Boutons de luminosité défectueux :** contactez le service client Tasco (1-800-423-3537).

**Problème : mise à zéro impossible**

**Causes possibles/Solutions :**

- **La vis de réglage à atteint sa limite maximale :** vérifiez que le viseur est installé dans l'alignement du canon.
- **Le point d'impact bouge :** vérifiez la stabilité de la base du viseur et du rail de l'arme.

## Caractéristiques techniques

UGS	Grossissement	Réticule	Plage de réglage	MOA par rév	Distance sans parallaxe (mètres)	Nombre de niveaux de luminosité	Position de l'œil et Champ ou Vision	Longueur (cm)	Poids (g)
TRDPRS	1 fois	Point de 4 MOA	> 120 MOA	30	46	6	Illimité	4,5	36,8*

\* Remarque : Le poids indiqué est avec la batterie, mais pas l'adaptateur de montage inclus. L'adaptateur pèse environ 22,7g/0,8 oz.

### GARANTIE LIMITÉE D'UN AN

Votre produit électronique Tasco® est garanti exempt de défauts matériels et de main-d'œuvre pendant un an à compter de la date d'achat. En cas de défaut entrant dans le cadre de la garantie, nous réparerons ou remplacerons le produit, à nos frais, sous réserve que vous le retourniez en prépayant l'affranchissement postal. Cette garantie ne couvre pas les dommages causés par une mauvaise utilisation, une manipulation incorrecte, l'installation ou la maintenance si celles-ci ont été effectuées par une autre personne que par le service technique agréé de Tasco.

Tout retour aux États-Unis ou au Canada effectué dans le cadre de cette garantie doit être accompagné des éléments indiqués ci-dessous :

1. Un chèque/mandat postal d'un montant de 10,00 USD pour couvrir les frais d'affranchissement et de manutention.
2. Votre nom, adresse et numéro de téléphone pour le retour du produit.
3. Une description du défaut rencontré.
4. Une copie de votre preuve d'achat datée.

N'envoyez que le produit à réparer, à l'exclusion de tout accessoire (batteries, carte SD, caches de l'optique).

Le produit doit être bien emballé dans un solide carton afin d'éviter tout dommage durant le transport et doit être expédié à l'adresse suivante :

#### AUX ÉTATS-UNIS :

Tasco  
Attn.: Repairs  
9200 Cody  
Overland Park, Kansas 66214

#### AU CANADA :

Tasco  
Attn.: Repairs  
140 Great Gulf Drive, Unit B  
Vaughan, Ontario L4K 5W1

Pour les produits achetés en dehors des États-Unis ou du Canada, veuillez contacter votre revendeur local pour connaître les informations de garantie applicables.

Cette garantie vous octroie des droits spécifiques.  
Vos droits peuvent varier en fonction des pays.

Tasco, TM, ®, ©2020 B.O.P.

## Déclaration de conformité à la FCC

Cet appareil est conforme à l'alinéa 15 de la réglementation FCC. Son fonctionnement est sujet aux deux conditions suivantes : (1) cet appareil ne doit pas causer d'interférences nuisibles, et (2) cet appareil doit accepter toute interférence reçue, y compris celles pouvant provoquer un fonctionnement indésirable.

Le présent appareil a été testé et déclaré conforme aux limites relatives aux dispositifs numériques de classe B, conformément à l'alinéa 15 de la réglementation FCC. Ces limites sont conçues afin de fournir une protection raisonnable contre les interférences dans une installation résidentielle.

Le présent appareil génère, utilise et peut émettre des radiofréquences. Par ailleurs, s'il n'est pas installé et utilisé selon les instructions fournies, il peut provoquer des interférences nuisibles avec les communications radios. Toutefois, il est impossible de garantir que les interférences ne se produiront pas dans une installation particulière.

Si cet équipement provoque des interférences nocives à la réception radio ou télévisuelle, ce qui peut être déterminé en éteignant puis rallumant l'équipement, nous encourageons l'utilisateur à essayer de corriger l'interférence en appliquant une ou plusieurs des mesures suivantes :

- Réorienter ou repositionner l'antenne de réception.
- Augmenter la distance de séparation entre l'équipement et le récepteur.
- Brancher l'équipement dans une prise de courant se trouvant sur un autre circuit électrique que celui du récepteur.
- Consulter le revendeur ou un technicien radio/TV expérimenté pour obtenir de l'aide.

Afin de se conformer aux limites relatives à un dispositif numérique selon la partie 15, section B, des règles FCC, des câbles blindés doivent être utilisés avec cet équipement. Les caractéristiques techniques et les conceptions peuvent être modifiées sans préavis ni obligation de la part du fabricant.



### Déclaration d'Industrie Canada :

Le présent appareil est conforme aux CNR d'ISED applicables aux appareils radio exempts de licence. Son fonctionnement est sujet aux deux conditions suivantes : (1) cet appareil ne doit pas causer d'interférences nuisibles, et (2) cet appareil doit accepter toute interférence reçue, y compris celles pouvant provoquer un fonctionnement indésirable.

Le présent appareil est conforme aux CNR d'ISED applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes: (1) le dispositif ne doit pas produire de brouillage préjudiciable, et (2) ce dispositif doit accepter tout brouillage reçu, y compris un brouillage susceptible de provoquer un fonctionnement indésirable.

### Radiation Exposure Statement/Déclaration d'exposition aux radiations :

Cet appareil est conforme à la limite d'exposition aux radiofréquences portables fixée par Industrie Canada définie pour un environnement non contrôlé et est sans danger pour le fonctionnement prévu, tel que décrit dans ce manuel. Une réduction supplémentaire de l'exposition RF peut être obtenue si le produit peut être maintenu aussi loin que possible du corps de l'utilisateur ou si l'appareil est réglé sur une puissance de sortie inférieure si une telle fonction est disponible.

Le produit est conforme aux limites d'exposition pour les appareils portables RF pour les États-Unis et le Canada établies pour un environnement non contrôlé.

Le produit est sûr pour un fonctionnement tel que décrit dans ce manuel. La réduction aux expositions RF peut être augmentée si l'appareil peut être conservé aussi loin que possible du corps de l'utilisateur ou que le dispositif est réglé sur la puissance de sortie la plus faible si une telle fonction est disponible.

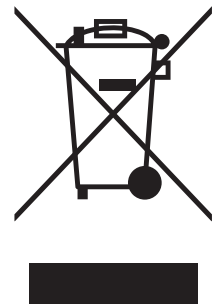
### Élimination du matériel électrique et électronique


*(En vigueur dans les pays de l'UE et d'autres pays européens avec des systèmes de collecte distincts)*

Cet équipement contient des pièces électriques ou électroniques, et par conséquent, il ne doit pas être éliminé comme les déchets ménagers normaux. Il doit à la place être mis au rebut dans les points de collecte désignés mis à la disposition par votre collectivité à des fins de recyclage. Pour vous, ceci est gratuit.

Si l'équipement contient des piles échangeables (rechargeables), celles-ci doivent en premier lieu être également retirées et, au besoin, être mises au rebut selon la législation en vigueur (reportez-vous également aux commentaires pertinents des instructions de cette unité).

Plus d'informations sur le sujet sont disponibles auprès des services administratifs de votre communauté, votre entreprise locale de collecte de déchets ou dans le magasin où vous avez acheté cet appareil.



 **AVERTISSEMENT ! Ce produit utilise une batterie à base de lithium. Les batteries au lithium peuvent surchauffer et causer des dommages en cas de mauvaise utilisation. N'utilisez pas de batterie endommagée ou présentant des signes d'usure.**

Gracias por comprar la nueva mira de punto rojo Tasco® TRDPRS ProPoint™ (mira óptica iluminada).

Este manual le ayudará a optimizar su experiencia de visión explicándole cómo utilizar las características y controles de la mira, así como los cuidados que precisa. Lea atentamente las instrucciones antes de usarla.



**¡ADVERTENCIA!: NO MIRE AL SOL A TRAVÉS DE LA MIRA YA QUE PODRÍA SUFRIR UNA LESIÓN OCULAR PERMANENTE O INCLUSO QUEDAR CIEGO.**

### ACERCA DE LA MIRA TASCO® TRDPRS DE PUNTO ROJO REFLEX

La TRDPRS es una mira réflex de última generación, diseñada para la caza, el tiro informal y al blanco con pistolas, rifles y escopetas. Incluye una montura de baja altura y está en casa tanto en escopetas como en pistolas de superficie plana. Cuenta con una vida útil de la batería de más de 5000 horas (con un nivel de brillo típico de "3")\*, una función de tiempo de espera automático de 1 hora para prolongar la vida útil de la batería, acceso a la batería sin desmontar y un punto de 4 MOA con 6 ajustes de brillo.

**\*Nota:** la duración de la batería depende de la configuración de brillo utilizada, la frescura y la calidad de la batería, la temperatura ambiente y otros factores.

La retícula iluminada de la mira está enfocada de fábrica para que el punto de mira aparezca siempre enfocado en el objetivo. En comparación, las miras abiertas obligan a elegir entre enfocar la vista solo en la mira trasera, la mira frontal o el objetivo, o conformarse con un compromiso desenfocado.

Esta mira se puede utilizar fácilmente con los dos ojos abiertos (la distancia ocular es ilimitada), lo que aumenta la conciencia del tirador del entorno y proporciona una adquisición más rápida del objetivo gracias al diseño con paralaje limitado, ya que el punto sigue el movimiento del ojo del usuario mientras permanece fijo en el objetivo. Diseñada para obtener mayor velocidad y precisión, esta mira permite concentrarse en el objetivo en lugar de en la propia retícula, con lo que se incrementa la precisión. El punto iluminado electrónico de la mira Tasco TRDPRS ha sido preenfocado para estar libre de paralaje a 50 yardas. El error de paralaje está minimizado hasta las 100 yardas.

### MONTAJE DE LA MIRA TRDPRS™



**¡ADVERTENCIA!: ANTES DE MONTAR LA MIRA, CAMBIARLE LA PILA O DESMONTAR O REALIZAR EL MANTENIMIENTO DE LA MIRA, CERCÍOARSE DE ABRIR LA ACCIÓN, DE EXTRAER EL CLIP O EL CARGADOR Y DE QUE NO HAYA NINGÚN PROYECTIL EN LA CÁMARA. NO INTENTE NINGUNA ACCIÓN HASTA HABER VACIADO EL ARMA Y HABER COMPROBADO QUE ES SEGURA.**



**PRECAUCIÓN: SI LA MIRA NO ESTÁ MONTADA LO SUFICIENTEMENTE ADELANTE, EL MOVIMIENTO DE RETROCESO PODRÍA HERIR AL TIRADOR AL RETROCEDER EL RIFLE.**

Incluso con su diseño y características tecnológicamente avanzados su nueva mira no tendrá un rendimiento óptimo si no está montada correctamente. Uno de los factores más importantes que contribuyen a la precisión de su visor y de su rifle es la calidad de la montura y el cuidado con el que se realiza el montaje. La TRDPRS encaja en todas las bases compatibles con las miras Leupold® DeltaPoint® Pro\*. También incluye una base de baja altura para montar en rieles de accesorios estilo Weaver o Picatinny. Asegúrese de que la base que va a utilizar se ha fabricado específicamente para su modelo de pistola, rifle o escopeta. Por su seguridad, cerciórese de que la base esté correctamente instalada y firmemente fijada conforme a las instrucciones del fabricante.

La base debe crear una plataforma de montaje horizontal y vertical uniforme. Por su seguridad, cerciórese de que esté correctamente instalada y firmemente fijada conforme a las instrucciones del fabricante. No hay una distancia ocular determinada para la mira TRDPRS; por lo tanto, debe dejar una holgura mínima de 7,5 cm entre el visor y el ojo cuando se encuentre en posición de disparo. Tenga en cuenta que las armas de fuego con distancias ajustables entre el disparador y la culata ("LOP") pueden afectar o limitar la distancia ocular utilizable.

Si se monta directamente en una placa adaptadora (común para pistolas ópticas), siga las instrucciones del fabricante para colocar la placa adaptadora. A menos que el fabricante tercero especifique lo contrario, asegúrese de eliminar cualquier espacio libre cargando suavemente la placa hacia adelante durante la fijación. Al sujetar la mira de punto rojo a la placa adaptadora, cargue suavemente hacia adelante la mira mientras la sujeta. Esto elimina espacios libres que, de otro modo, podrían cambiar con el retroceso y mejora las posibilidades de montaje repetible en caso de que sea necesario quitar la mira de punto rojo por cualquier motivo, como el mantenimiento o la manipulación del tornillo de bloqueo hacia atrás.

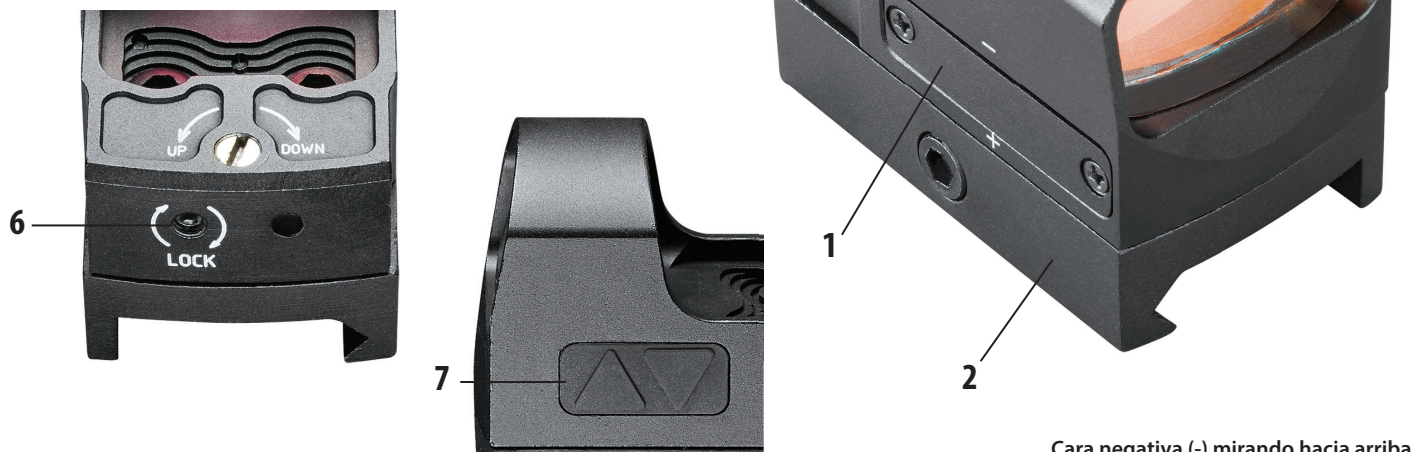
Si usa la montura incluida o una montura del mercado de accesorios, afloje el tornillo hexagonal de cabeza hueca en la montura de la mira utilizando la herramienta provista, de modo que la barra de bloqueo pueda sujetarse alrededor del riel. Coloque la montura sobre el riel de la base de forma que la cruceta se acople a la ranura. Cargue la montura hacia adelante, de modo que la cruceta se acople en la cara delantera del surco de montaje elegido y desaparezca la holgura. Apriete el tornillo hexagonal. **PRECAUCIÓN: no apriete en exceso.** El par debe ser de 15 lbf\*in (*libra-fuerza pulgada*) para los dos tornillos que sujetan la mira a la base y 20 lbf\*in para el perno transversal de la base.

Recuerde que no todas las miras o visores son compatibles con todas las monturas en todos los rifles. Si tiene alguna duda, debe buscar el consejo de su vendedor minorista o armero local.

\* Leupold® y DeltaPoint® son marcas registradas de Leupold & Stevens, Inc.

## GUÍA DE REPUESTOS

1. Tapa del compartimento de la batería
2. Soporte
3. Lente
4. Ajuste de la elevación
5. Ajuste para resistencia al viento
6. BLOQUEO de ajustes
7. Botones de brillo arriba/abajo



Cara negativa (-) mirando hacia arriba,  
Cara positiva (+) mirando hacia abajo



### INSTALAR LA BATERÍA

Antes de encender la mira por primera vez, deberá instalar la batería (incluida). Quite los tornillos a cada lado de la tapa de la batería y retírela. *Nota: Los tornillos y los orificios correspondientes de las puertas tienen avellanados mecanizados. Asegúrese de que la puerta esté orientada de la misma manera al volver a colocarlos después de cambiar la batería.* Inserte la batería de litio CR2032 con el lado positivo hacia abajo y el lado negativo hacia arriba, como está marcado en el exterior de la unidad (ver foto, derecha). Coloque de nuevo la tapa de la batería y vuelva a colocar y apretar los tornillos. Compruebe que el punto rojo esté encendido y funcione, encendiendo y aumentando el brillo si es necesario (consulte "Encendido/apagado" y "Ajuste del brillo del punto" a continuación).

### SUSTITUCIÓN DE LA PILA

Si la retícula se atenúa o no se ilumina en absoluto, sustituya la batería siguiendo el procedimiento de instalación descrito anteriormente.

### ENCENDER/APAGAR LA ALIMENTACIÓN

Para encender la mira, presione el botón de brillo "Arriba" o "Abajo" durante 3 segundos. Para apagar la mira, mantenga presionado el botón triangular de brillo "Abajo" durante 3 segundos.

### AJUSTE DE BRILLO DEL PUNTO

Para ajustar el nivel de intensidad de la retícula de puntos, presione el botón de brillo "Arriba" para aumentar el brillo, o "Abajo" para disminuirlo. La TRDPRS proporciona 6 niveles de brillo desde el ajuste más tenue al más brillante. Cada vez que se presiona el botón Arriba o Abajo, el brillo aumenta o disminuye un nivel.

### PRUEBAS/PUESTA A PUNTO DE LA MIRA TRDPRS™



**¡ADVERTENCIA!: PUESTO QUE ESTE PROCEDIMIENTO INCLUYE FUEGO REAL, DEBERÍA LLEVARSE A CABO EN UNA GALERÍA AUTORIZADA U OTRA ZONA SEGURA. COMPRUEBE QUE EL CALIBRE NO TENGA OBSTRUCCIONES. UN CALIBRE OBSTRUIDO PUEDE CAUSARLE LESIONES A USTED Y A OTRAS PERSONAS CERCANAS. SE RECOMIENDA USAR PROTECCIÓN DE OJOS Y OÍDOS.**

El avistamiento inicial de TRDPRS se puede realizar empleando un observador de ánima, según las directrices del fabricante, o mediante el avistamiento tradicional a través del cañón del rifle con el pasador retirado como se muestra a continuación, divisando un objetivo a una distancia de entre 25 y 50 yardas (7-15 yardas para una pistola; una alternativa para las aplicaciones montadas en pistola es utilizar las miras de hierro como referencia para la alineación inicial o aproximada del punto). La alineación óptica debe realizarse en su campo de tiro local en lugar de hacerlo y no en casa debido a problemas de seguridad, así como por la comodidad de poder confirmar la visión final con fuego real mientras esté allí. Si se monta en una pistola, es posible usar las miras de hierro como referencia.

**NOTA IMPORTANTE:** El tornillo de BLOQUEO siempre debe desengancharse antes de ajustar la mira y luego debe volver a engancharse antes de disparar el arma de fuego. Esto evitará cambios en el ajuste debidos al retroceso al disparar. Si se monta en una pistola y el acceso al tornillo de bloqueo trasero está limitado (por ejemplo, bloqueado por la mira de hierro trasera), es posible que sea necesario quitar la mira de punto rojo. Siempre que se tenga cuidado para garantizar que todos los adaptadores de montaje y la mira de punto rojo se monten hacia adelante y se sujeten de acuerdo con las instrucciones, el cambio no deseado del punto de objetivo desde el montaje será insignificante. La clave del éxito durante los pasos de montaje es la coherencia.

1. Con la mira montada, apoye el arma sobre una base firme. Encienda la alimentación de la mira y ajuste el brillo hasta que el punto se vea fácilmente.
2. Comience por avistar a lo largo del cañón y apunte a un objetivo a una distancia de 25 a 50 yardas (7-15 yardas para pistola). Mire a través de la mira TRDPRS, desenganche el tornillo de BLOQUEO de ajuste y gire suavemente los ajustes de desviación y de elevación con la herramienta suministrada para alinear el punto rojo con el objetivo tal y como lo veía a través del cañón. Asegúrese de volver a enganchar el tornillo de bloqueo antes de continuar.
3. A continuación, deberá realizar un disparo de prueba para determinar el punto de impacto del arma. Si no ha conseguido dar en el punto de mira (el centro de su objetivo), realice los ajustes oportunos girando los tornillos de desviación o elevación en la dirección hacia la que quiere disparar la bala.

El avistamiento final se puede llevar a cabo después de alinear ópticamente la TRDPRS como se describe anteriormente. Asegúrese de cargar la misma munición que utilice con más frecuencia con la mira.

4. Dispare uno o dos disparos de prueba a la distancia cero elegida para determinar el punto de impacto del arma de fuego. Si no ha conseguido dar en el punto de mira (el centro de su objetivo), realice los ajustes oportunos girando los tornillos de desviación o elevación en la dirección hacia la que quiere disparar la bala.
5. Dispare tres veces de forma agrupada manteniendo el arma de fuego tan estable como sea posible. Realice las modificaciones necesarias con los ajustes de elevación y desviación (gire los diales en la dirección en la que desee que se mueva el grupo, guiándose por las flechas del dial).
6. Dispare 3 veces de nuevo de forma agrupada para comprobar que la TRDPRS se ha calibrado correctamente. Repita el proceso si fuese necesario. Una vez que se ha calibrado la TRDPRS, se puede apretar el tornillo de BLOQUEO de la parte posterior de la unidad para bloquear el ajuste.

## **FUNCIONAMIENTO EN CONDICIONES EXTREMAS**

- Calor extremo (húmedo o seco): no se requieren procedimientos especiales. Evitar una exposición prolongada si es posible.
- Frío extremo: temperaturas extremadamente bajas pueden acortar la vida útil de la batería.
- Aire salado: de forma similar a un arma de fuego, asegúrese de mantener una película ligera de aceite en todos los componentes de acero expuestos (por ejemplo, sujeciones).
- Tormentas de polvo y arena: mantenga las tapas de las lentes cerradas cuando no se utilice la mira.
- Asegúrese de que la tapa de la batería esté bien ajustada en su lugar, apriete solo a mano. Mantenga las tapas de las lentes cerradas cuando no se utilice la mira. Limpie las lentes con papel/paño para lentes (vea la nota de precaución a continuación) y seque la mira lo antes posible después de la exposición a cualquier forma de humedad. La vista no es impermeable ni a prueba de rociado.

**PRECAUCIÓN:** nunca se deben limpiar las lentes con los dedos, sino con papel/paño para lentes, para evitar rayar el cristal.

- Use un cepillo suave o "aire comprimido" para eliminar cualquier residuo suelto (arena, césped, etc.) antes de usar el papel para lentes o un paño suave y limpio.

## **RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS**

**Problema:** no aparece el punto rojo

**Causas posibles/Soluciones:**

- **Pila descargada:** sustituya la pila por una pila de litio CR2032 nueva.
- **Batería instalada incorrectamente:** quite y vuelva a instalar la batería con la polaridad correcta, consultando las marcas "negativo arriba/positivo abajo" de encima y de debajo de la tapa del compartimiento de la batería (*consulte la foto de la Guía de piezas*).
- **La batería no hace buen contacto:** limpie las superficies de contacto y vuelva a colocar la batería.
- **Botones de brillo defectuosos:** póngase en contacto con el servicio al cliente de Tasco (1-800-423-3537).

**Problema:** imposible poner a cero

**Causas posibles/Soluciones:**

- **El tornillo de ajuste ha llegado a su límite:** compruebe la alineación de la montura con el cañón.
- **El punto de impacto se mueve:** compruebe la estabilidad de la montura y el riel del arma.

## Especificaciones técnicas

N.º de referencia	Aumento	Retícula	Intervalo de ajuste	MOA por vuelta	Distancia libre de paralaje (yardas)	Núm. de ajustes de brillo	Distancia ocular & Campo de visión	Longitud (pulg das)	Peso (onzas)
TRDPRS	1x	Punto de 4 arcmin (MOA)	>120 MOA	30	50	6	Sin límite	1,8	1,3*

\* Nota: El peso indicado incluye la batería, pero no el adaptador de montaje incluido. El adaptador pesa aproximadamente 22,7 gramos/0,8 onzas.

### GARANTÍA LIMITADA DE UN AÑO

El producto electrónico Tasco® está garantizado como libre de defectos en materiales y mano de obra durante un año desde la fecha de compra. En caso de defecto cubierto por esta garantía, nosotros, a nuestra discreción, repararemos o sustituiremos el producto, siempre que lo devuelva con portes pagados. Esta garantía no cubre daños causados por un mal uso, manejo, instalación o mantenimiento inadecuados ofrecidos por alguien aparte de un Departamento de Servicio Autorizado de Tasco.

Cualquier devolución en los EE. UU. o Canadá que se haga bajo garantía deberá ir acompañado de los elementos que se enumeran a continuación:

1. Un cheque o giro postal por la cantidad de 10 USD para cubrir los gastos de franqueo y manipulación.
2. Nombre, dirección y número de teléfono personal para devolver el producto.
3. Una explicación del defecto.
4. Copia de tu factura de compra con fecha.

No envíe accesorios (baterías, tarjetas SD, tapas para lentes), únicamente el producto que deba ser reparado.

El producto debe empaquetarse bien en una caja resistente para evitar daños durante el transporte y debe enviarse a la dirección que se indica a continuación:

EN ESTADOS UNIDOS enviar a:

Tasco  
A la atención de: Reparaciones  
9200 Cody  
Overland Park, Kansas 66214

EN CANADÁ enviar a:

Tasco  
A la atención de: Reparaciones  
140 Great Gulf Drive, Unit B  
Vaughan, Ontario L4K 5W1

Para los productos comprados fuera de Estados Unidos o Canadá, póngase en contacto con su distribuidor para obtener información sobre la garantía aplicable.

Esta garantía le otorga derechos legales específicos.  
Es posible que tenga otros derechos que varían de un país a otro.

Tasco, TM, ®, ©2020 B.O.P.



## Declaración de la FCC

Este dispositivo cumple con el apartado 15 del reglamento de la FCC. Su utilización está sujeta a las siguientes dos condiciones: (1) este dispositivo no puede causar interferencias perjudiciales y (2) este dispositivo debe aceptar cualquier tipo de interferencia que reciba, incluidas las que puedan causar un funcionamiento no deseado.

Este equipo ha sido probado y se ha demostrado su cumplimiento con los límites para un dispositivo digital de clase B, de acuerdo con el apartado 15 del reglamento de la FCC. Estos límites están diseñados para proporcionar una protección razonable frente a interferencias nocivas en una instalación residencial.

Este equipo genera usos y puede radiar energía de radiofrecuencia. Si no se instala y utiliza de acuerdo con las instrucciones, puede causar interferencias indeseables en las comunicaciones por radio. Sin embargo, no existe ninguna garantía de que no se produzcan interferencias en una determinada instalación.

Si este equipo llega a causar interferencias indeseables en la recepción de radio o televisión, lo cual se puede determinar apagando y encendiendo el equipo, se recomienda al usuario que trate de corregir la interferencia tomando una o más de las siguientes medidas:

- Reorientar o cambiar la ubicación de la antena receptora.
- Aumentar la separación entre el equipo y el receptor.
- Conectar el equipo a una toma de corriente a un circuito distinto al que está conectado el receptor.
- Consultar al distribuidor o a un técnico de radio/televisión experimentado para obtener ayuda.

El cable de interfaz blindado debe usarse con el equipo para cumplir con las limitaciones de un dispositivo digital de acuerdo con la sección B de la parte 15 del reglamento de la FCC. Las especificaciones y los diseños están sujetos a cambios sin previo aviso ni obligación alguna del fabricante.



### Declaración de Industry Canada:

Este dispositivo cumple con los RSS exentos de licencia de la ISED. Su utilización está sujeta a las siguientes dos condiciones: (1) este dispositivo no puede causar interferencias perjudiciales y (2) este dispositivo debe aceptar cualquier tipo de interferencia que reciba, incluidas las que puedan causar un funcionamiento no deseado.

Le présent appareil est conforme aux CNR d'ISED applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes: (1) le dispositif ne doit pas produire de brouillage préjudiciable, et (2) ce dispositif doit accepter tout brouillage reçu, y compris un brouillage susceptible de provoquer un fonctionnement indésirable.

### Declaración de exposición a la radiación/Déclaration d'exposition aux radiations:

Este dispositivo cumple con el límite de exposición a radiofrecuencia portátil de Canadá Industria establecido para un entorno no controlado y es seguro para el funcionamiento previsto, tal y como se describe en este manual. Se puede lograr una mayor reducción de la exposición a la radiofrecuencia si el producto se mantiene lo más alejado posible del cuerpo del usuario o si el dispositivo está configurado con una potencia de salida inferior si se dispone de tal función.

Le produit est conforme aux limites d'exposition pour les appareils portables RF pour les Etats-Unis et le Canada établies pour un environnement non contrôlé.

Le produit est sûr pour un fonctionnement tel que décrit dans ce manuel. La réduction aux expositions RF peut être augmentée si l'appareil peut être conservé aussi loin que possible du corps de l'utilisateur ou que le dispositif est réglé sur la puissance de sortie la plus faible si une telle fonction est disponible.

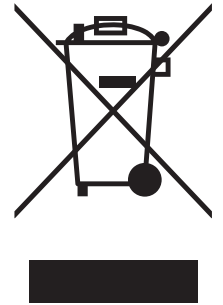
### Eliminación de equipos electrónicos y eléctricos


*(Aplicable en la UE y en otros países europeos con sistemas de recogida selectiva)*

Este equipo incluye piezas eléctricas o electrónicas y, por lo tanto, no se puede eliminar como los residuos domésticos normales. Debe eliminarse en los puntos de reciclaje correspondientes proporcionados por las comunidades. Para ti, esto no conlleva ningún cargo.

Si el equipo incluye pilas intercambiables (recargables), estas también se tienen que quitar antes y, si es necesario, se tienen que eliminar de acuerdo con las normativas pertinentes (véase también los comentarios correspondientes en las instrucciones de esta unidad).

Hay más información disponible sobre este tema en la administración de su ciudad, la empresa de recogida de residuos o en la tienda donde compró este equipo.



 **ADVERTENCIA:** este producto utiliza una batería de litio. Las baterías de litio pueden sobrecalentarse y provocar daños si no se tratan correctamente. No utilices baterías dañadas o con signos de desgaste físico.

Vielen Dank für den Kauf Ihres neuen Leuchtpunktreflexvisiers Tasco® TRDPRS ProPoint™ Rotpunktvisier.

In dieser Bedienungsanleitung wird erläutert, wie das Visier funktioniert und am besten gepflegt wird, um das Absehen zu optimieren. Bitte lesen Sie diese Anleitung sorgfältig durch, bevor Sie das Visier benutzen.

 **WARNUNG! : SEHEN SIE DURCH DAS VISIER NICHT IN DIE SONNE! DAS KÖNNTE ZUR BLEIBENDEN SCHÄDIGUNG DER AUGEN ODER SOGAR ZUR ERBLINDUNG FÜHREN.**

## ÜBER DAS LEUCHTPUNKTREFLEXVISIER TASCO® TRDPRS

Bei dem TRDPRS handelt es sich um ein hochmodernes Reflexvisier für Jagd, das Plinking und Zielschießen mit Pistolen, Gewehren und Flinten. Die Halterung trägt nur wenig auf und eignet sich ideal sowohl mit Flinten als auch für Flachpistolen. Die Akkulaufzeit beläuft sich auf über 5000 Stunden (bei mittlerer Helligkeitsstufe „3“)\*, die durch eine 1-stündige Auto-Timeout-Funktion verlängert wird. Auf die Batterie kann im montierten Zustand zugegriffen werden. Es ist mit einem 4-MOA-Punkt mit 6 Helligkeitsstufen ausgestattet.

\*Hinweis: Die Nutzungsdauer des Akkus richtet sich nach den verwendeten Helligkeitseinstellungen, dem Alter und der Qualität des Akkus, der Umgebungstemperatur und weiteren Faktoren.

Das Absehen des Visiers wurde so vorfokussiert, dass der Zielpunkt immer im Fokus auf dem Ziel erscheint. Offene Visiere zwingen Sie hingegen, Ihr Auge nur auf die Objektebene, die Okularebene oder auf das Ziel zu richten – oder sich mit einem schwammigen Kompromiss zufrieden zu geben.

Mit diesem Visier können problemlos beide Augen geöffnet eingesetzt werden (unbegrenzter Augenabstand), damit der Schütze seine Umgebung besser wahrnehmen und das Ziel dank der parallaxenfreien Ausführung schneller erfassen kann, da der Punkt der Bewegung des Auges folgt, gleichzeitig aber weiter das Ziel anvisiert. Das für höhere Geschwindigkeit und Genauigkeit ausgelegte Visier ermöglicht Ihnen, sich eher auf das Ziel und nicht auf das Absehen zu konzentrieren, um die Zielgenauigkeit zu steigern. Der elektronisch Leuchtpunkt des Visiers Tasco TRDPRS wurde für parallaxenfreies Absehen auf 45 Meter vorfokussiert. Parallaxenfehler werden bis zu 91 Meter minimiert.

## MONTAGE DES VISIERS TRDPRS™

 **WARNUNG! : BEVOR SIE DAS VISIER MONTIEREN, DIE BATTERIE WECHSELN, DAS VISIER ABMONTIEREN ODER INSTANDHALTUNGEN VORNEHMEN, VERSICHERN SIE SICH, DASS DER ABZUG GEÖFFNET IST, DER LADESTREIFEN BZW. DAS MAGAZIN UND ALLE PATRONEN AUS DEM PATRONENLAGER ENTFERNT WURDEN. NEHMEN SIE KEINE ARBEITEN VOR, BEVOR IHRE WAFFE GELEERT UND GESICHERT WURDE.**

 **WARNUNG: SOLLTE DAS VISIER NICHT WEIT GENUG VORN MONTIERT WERDEN, KANN ES DURCH DEN RÜCKSCHLAG BEIM ABFEUERN DER WAFFE DEN SCHÜTZEN VERLETZEN.**

Selbst ein neues, technologisch fortschrittliches und leistungsstarkes Visier funktioniert nicht optimal, wenn es nicht ordnungsgemäß montiert wird. Für die Genauigkeit Ihres Zielfernrohrs und Gewehrs sind u. a. die Qualität der Halterung und die bei der Montage an den Tag gelegte Sorgfalt von größter Bedeutung. Das TRDPRS kann mit allen für Leupold® DeltaPoint® Pro-Visiere\* kompatiblen Sockeln verwendet werden. Es wird zudem mit einem niedrigen Sockel für die Montage an Weaver- oder Picatinny-Schienen geliefert. Versichern Sie sich, dass der verwendete Sockel speziell für Ihre Pistole, Ihr Gewehr oder Ihre Schrotflinte gefertigt ist. Zu Ihrer Sicherheit vergewissern Sie sich von der ordnungsgemäßen Installation und Sicherung des Sockels gemäß den Anweisungen des Herstellers.

Der Sockel sollte eine einheitliche, horizontale und vertikale Montagefläche bieten. Zu Ihrer Sicherheit vergewissern Sie sich von der ordnungsgemäßen Installation und Sicherung gemäß den Anweisungen des Herstellers. Für das Visier TRDPRS gibt es keinen festen Augenabstand. Sie sollten deshalb in Schussposition mindestens einen Abstand von etwa 7,50 cm zwischen der Linse und Ihrem Auge einhalten. Beachten Sie bitte, dass Schusswaffen mit Schulterstützen mit anpassbarer Anschlaglänge möglicherweise den nutzbaren Augenabstand beeinträchtigen oder einschränken.

Befolgen Sie bei der direkter Montage an einer Adapterplatte (üblicherweise bei für optische Geräte vorbereitete Pistolen) die Anweisungen des Herstellers zur Adaptermontage. Sofern vom Hersteller nicht anders angegeben, vergewissern Sie sich, dass sämtliche Lücken geschlossen werden, indem Sie die Platte während der Befestigung vorsichtig nach vorn schieben. Wenn das Leuchtpunktvisier an der Adapterplatte befestigt wird, schieben Sie das Visiergehäuse während des Befestigens vorsichtig nach vorn. Dadurch werden die Lücken geschlossen, durch die ansonsten beim Rückschlag Verschiebungen auftreten könnten. Gleichzeitig wird eine erneute Montage ermöglicht, wenn das Leuchtpunktvisier aus Instandhaltungsgründen oder zur Manipulierung der hinteren Verriegelungsschraube entfernt werden muss.

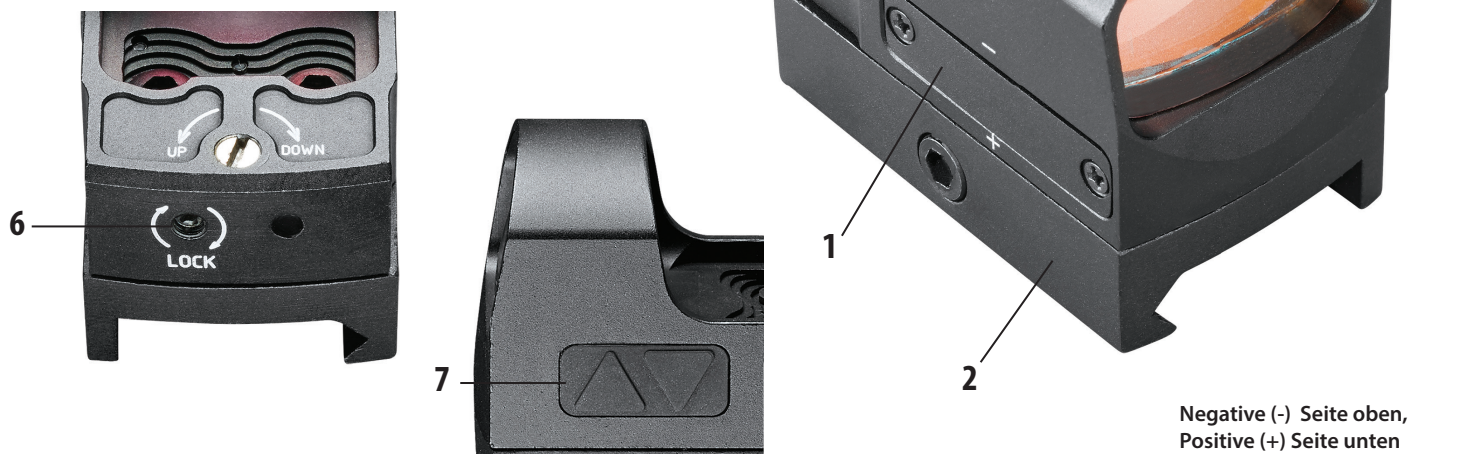
Wenn Sie die gelieferte Halterung oder Aftermarket-Halterung verwenden, lösen Sie die Innensechskantschraube der Visierhalterung mit dem mitgelieferten Werkzeug, damit die Verriegelung an die Schiene geklemmt werden kann. Positionieren Sie die Halterung so auf der Schiene, dass der Querbolzen in einer Nut einrastet. Schieben Sie die Halterung nach vorn, damit der Querbolzen an der Vorderkante der gewählten Montagenut einrastet und keine Lücken mehr vorhanden sind. Ziehen Sie die Sechskantschraube fest. **VORSICHT: Nicht zu fest anziehen.** Das Drehmoment für die beiden Schrauben Befestigungsschrauben zwischen Visier und Sockel beträgt 1,69 Nm (Newtonmeter) und für Sockelkreuzschraube 2,26 Nm.

Denken Sie daran, dass nicht alle Visiere und Fernrohre mit allen Befestigungen an allen Gewehren kompatibel sind. Bei Fragen wenden Sie sich bitte an Ihren Vertriebspartner oder Büchsenmacher vor Ort.

*\* Leupold® und DeltaPoint® sind eingetragene Marken von Leupold & Stevens, Inc.*

## BAUTEILÜBERSICHT

1. Batteriefachabdeckung
2. Halterung
3. Linse
4. Höheneinstellung
5. Seiteneinstellung
6. Einstellung VERRIEGELUNG
7. Aufwärts- /Abwärtstasten der Helligkeit



## EINLEGEN DER BATTERIE

Vor dem erstmaligen Einschalten des Visiers, legen Sie den (im Lieferumfang enthaltenen) Akku ein. Entfernen Sie die Schrauben an den Seiten der Batterieabdeckung, um sie zu entfernen. *Hinweis: Für Schrauben und zugehörigen Bohrungen der Klappe wurden Versenkungen vorgesehen. Stellen Sie sicher, dass die Klappe beim Einsetzen nach dem Auswechseln der Batterie dieselbe Ausrichtung aufweisen.* Stellen Sie sicher, dass die Schrauben beim Eindrehen nach dem Auswechseln der Batterie dieselbe Ausrichtung aufweisen. Legen Sie die Lithiumbatterie CR2032 mit der positiven Seite nach unten und der negativen Seite nach oben ein, wie auf dem Gerätegehäuse dargestellt ist (siehe Foto rechts). Bringen Sie die Batterieabdeckung wieder an, und ziehen Sie die Schrauben fest. Vergewissern Sie sich, dass der rote Punkt leuchtet und funktioniert, indem Sie das Gerät einschalten und gegebenenfalls die Helligkeit erhöhen (siehe „Ein- und Ausschalten“ und „Anpassen der Punkthelligkeit“ weiter unten).

## AUSWECHSELN DER BATTERIE

Sollte das Absehen nur schwach oder gar nicht leuchten, wechseln Sie die Batterie nach den oben beschriebenen Anweisungen aus.

## EIN- UND AUSSCHALTEN

Um das Visier einzuschalten, drücken Sie 3 Sekunden lang die Tasten „Auf“ oder „Ab“ (*Bauteilübersicht, 7*). Zum Ausschalten des Visiers halten Sie die „Abwärts“-Dreieckstaste für Helligkeit 3 Sekunden lang gedrückt.

## ANPASSEN DER PUNKTHELLIGKEIT

Um die Leuchtkraft des Absehen-Punktes anzupassen, drücken Sie die „Aufwärts“-Taste der Helligkeit, um diese zu erhöhen, oder auf die „Abwärts“-Taste, um sie herunter zu setzen. Das TRDPRS bietet 6 Helligkeitsstufen von der dunkelsten bis zur hellsten Einstellung. Mit jedem einzelnen Druck auf die Auf- oder Ab-Taste wird die Helligkeit um eine Stufe erhöht oder verringert.

## EINSCHIESSE BZW. KALIBRIEREN DES VISIERS TRDPRS™



**WARNUNG! : DIESES VERFAHREN UMFASST SCHARFSCHUSS UND MUSS INNERHALB EINER ZUGELASSENEN ANLAGE ODER EINES ANDEREN SICHEREN GEBIETES ERFOLGEN. PRÜFEN SIE DEN LAUF AUF BEHINDERNDE OBJEKTE. DURCH EINEN BEHINDERTER LAUF KÖNNEN IHNEN UND ANDEREN PERSONEN IN IHRER UMGEBUNG VERLETZUNGENZUGEFÜGTWERDEN. ES EMPFIEHLSICH DIE VERWENDUNG VON AUGEN- UND GEHÖRSCHUTZ.**

Das anfängliche Einschießen des TRDPRS kann mit einer Einschießhilfe (Boresighter) gemäß den Anweisungen des Herstellers oder durch visuelle Visierung durch einen Gewehrlauf erfolgen. Dabei wird der Bolzen folgendermaßen entfernt und ein Ziel in 23 bis 46 Meter Entfernung (6,50 bis 14 Meter für Handfeuerwaffen. Für den Einsatz mit Handfeuerwaffen kann

alternativ die offene Visierung als Referenz für die anfängliche / grobe Punktausrichtung verwendet werden. Die Visierung durch den Lauf sollte aus Sicherheitsgründen nicht zu Hause, sondern an einem Schießstand vor Ort ausgerichtet werden. Zudem sollte es möglich sein, das endgültige Einschießen in Ihrer Gegenwart mit Combatschießen zu bestätigen. Beim Einsatz mit Handfeuerwaffen können offene Visiere als Referenz verwendet werden.

**WICHTIGER HINWEIS:** Die **VERRIEGELUNGS-Schraube** sollte vor dem Einstellen des Visiers immer gelöst und vor dem Abfeuern der Waffe wieder eingerastet werden. Dadurch werden Änderungen in der Einstellung durch den Rückschlag beim Schuss vermieden. Bei Montage auf einer Handfeuerwaffe und eingeschränktem Zugang zur hinteren Verriegelungsschraube (z. B., wenn diese durch das hintere offene Visier blockiert ist) muss das Leuchtpunktvisier möglicherweise entfernt werden. Sofern darauf geachtet wird, dass alle Montageadapter und das Leuchtpunktvisier vorwärts montiert und gemäß den Anweisungen befestigt sind, ist eine unerwünschte Verschiebung des Zielpunkts von der Montage vernachlässigbar. Für eine erfolgreiche Montage ist Konsistenz in allen Montageschritten grundlegend.

1. Stützen Sie die Schusswaffe mit dem befestigten Visier auf eine feste Unterlage. Schalten Sie das Visier ein und passen Sie bei Bedarf die Helligkeit an, bis der Punkt gut sichtbar ist.
2. Visieren Sie erst entlang des Laufs ein Ziel in 23 bis 45 Meter Entfernung (6,50 – 14 Meter für Handfeuerwaffen) an. Sehen Sie durch Ihr Visier TRDPRS, rasten Sie die **VERRIEGELUNGS-Schraube** aus und drehen Sie vorsichtig mit dem mitgelieferten Werkzeug an Seiten- bzw. Höheneinstellungen, um den roten Punkt auf das entlang des Laufs anvisierte Ziel ausrichten. Achten Sie darauf, die Feststellschraube wieder einzurasten, bevor Sie fortfahren.
3. Geben Sie nun einen Probeschuss ab, um den Auftreffpunkt ihrer Waffe zu bestimmen. Sollte der Zielpunkt (Zielmitte) nicht getroffen werden, nehmen Sie eine Anpassung vor, indem Sie an den Seiten- bzw. Höheneinstellungen in die Richtung drehen, in die das Geschoss gelenkt werden soll.

Sobald das TRDPRS wie oben beschrieben kalibriert wurde, kann das abschließende Einschießen in der Reichweite erfolgen. Achten Sie darauf, die Munition zu laden, die am häufigsten mit dem Visier verwendet werden soll.

4. Geben Sie ein oder zwei Testschüsse in der von Ihnen gewählten Nullentfernung ab, um den Einschusspunkt Ihrer Waffe zu bestimmen. Sollte der Zielpunkt (Zielmitte) nicht getroffen werden, nehmen Sie eine Anpassung vor, indem Sie an den Seiten- bzw. Höheneinstellungen in die Richtung drehen, in die das Geschoss gelenkt werden soll.
5. Geben Sie 3 Schüsse, und halten Sie dabei die Waffe möglichst ruhig. Nehmen Sie die gegebenenfalls die erforderlichen Korrekturen an Seiten- bzw. Höheneinstellung vor (drehen Sie die Stellräder in die Richtung, in die sich die Schussgruppe verschieben soll unter Beachtung der Stellradpfeile).
6. Geben Sie weitere 3 Schüsse ab, um zu überprüfen, ob das TRDPRS jetzt ordnungsgemäß eingeschossen ist. Wiederholen Sie bei Bedarf den Vorgang. Sobald das TRDPRS eingeschossen wurde, kann die **VERRIEGELUNGS-Schraube** auf der Rückseite des Geräts zur Sicherung der Einstellungen angezogen werden.

## EINSATZ UNTER EXTREMBEDINGUNGEN

- Extreme (feuchte oder trockene) Hitze: Es sind keine besondere Vorgehensweise erforderlich. Über einen längeren Zeitraum möglichst vermeiden.
- Extreme Kälte: Durch extrem niedrige Temperaturen kann sich die Lebensdauer der Batterie verkürzen.
- Salzhaltige Luft: Achten Sie, wie auch bei einer Schusswaffe darauf, dass alle freiliegenden Stahlteile (z. B. Befestigungsmittel) leicht geölt sind.
- Staub- und Sandstürme: Halten Sie die Linsenabdeckungen geschlossen, solange das Visier nicht genutzt wird.
- Achten Sie darauf, die Batterieabdeckung sicher und nur von Hand angezogen ist. Halten Sie die Linsenabdeckungen geschlossen, solange das Visier nicht genutzt wird. Reinigen Sie die Linsen mit Brillenreinigungspapier bzw. -tüchern (siehe Warnhinweis unten) und wischen Sie das Visier schnellstmöglich trocken, nachdem es irgendeiner Art von Feuchtigkeit ausgesetzt wurde. Das Visier ist weder wasserdicht noch spritzwasserfest.

**VORSICHT:** Die Linsen dürfen niemals mit den Fingern gereinigt werden, sondern nur mit Brillenreinigungspapier bzw. -tüchern, damit das Glas nicht zerkratzt wird.

- Entfernen Sie lose Verschmutzungen (Sand, Gras usw.) mit einem weichen Pinsel oder etwas Druckluft, bevor Sie Brillenreinigungspapier oder ein weiches, sauberes Tuch verwenden.

## FEHLERBEHEBUNG

**Problem: Roter Punkt wird nicht angezeigt**

**Mögliche Ursachen bzw. Lösungen:**

- **Leere Batterie:** Batterie gegen eine neue CR2032-Lithiumbatterie auswechseln.
- **Batterie fehlerhaft eingelegt:** Batterie herausnehmen und mit der richtig herum, unter Beachtung der o. g. Hinweise zur Polarität (Negativ oben / Positiv unten) und der Abbildung auf dem Batteriegehäuse (siehe Abbildung auf der Teileanleitung) einlegen.
- **Fehlerhafter Batteriekontakt:** Die Kontaktflächen reinigen und die Batterie erneut einlegen.
- **Fehlerhafte Helligkeitstasten:** Wenden Sie sich an den Kundendienst von (+00 1-800-423-3537).

**Problem: Keine Kalibrierung möglich**

**Mögliche Ursachen bzw. Lösungen:**

- **Einstellschraube am Anschlag:** Ausrichtung der Halterung am Lauf überprüfen.
- **Zielpunkt bewegt sich:** Stabilität von Halterung und Waffenschiene überprüfen.

## Technische Daten

SKU	Vergrößerung	Absehen	Einstellungsbereich	MOA pro Rev	Parallaxenfreie Entfernung (Yards)	Anzahl von Helligkeitsstufen	Augenabstand und Feld oder Brennweite	Länge (Zoll)	Gewicht (oz)
TRDPRS	1x	4-MOA-Punkt	> 120 MOA	30	50	6	Unendlich	1.8	1.3*

*\*Hinweis: Im aufgeführten Gewicht wurde zwar die Batterie, nicht aber der Montageadapter berücksichtigt. Der Adapter wiegt ungefähr 23 Gramm/0.8oz.*

## BEGRENZTE GARANTIE FÜR EIN JAHR

Auf Ihr Produkt von Tasco® erhalten Sie eine Garantie für ein Jahr ab dem Kaufdatum auf Material- und Fertigungsmängel. Sollte im Sinne der vorliegenden Garantie ein Mangel auftreten, werden wir das Produkt nach unserem Ermessen reparieren oder ersetzen, sofern Sie das Produkt mit vorausbezahlten Porto zurücksenden. Die Garantie gilt nicht für Schäden, die durch Missbrauch, unsachgemäßen Verwendung, Installation oder Instandhaltung durch eine nicht von Tasco zugelassene Instandhaltungseinrichtung entstehen.

Jegliche Rücksendung innerhalb der USA oder Kanada muss nach der vorliegenden Garantie folgende Posten enthalten:

1. Scheck bzw. Zahlungsanweisung in Höhe von 10,00 USD für Verpackungs- und Versandkosten der Rücksendung
2. Name, Anschrift und tagsüber erreichbare Telefonnummer die Rücksendung des Produktes.
3. Erläuterung des Mangels.
4. Kopie des Kaufbelegs mit Datum.

Senden Sie kein Zubehör ein (Batterien, SD-Karten, Linsenabdeckungen), sondern nur das zu reparierende Produkt.

Um Schäden zu vermeiden, ist das Produkt für den Versand in einem stabilen Versandkarton gut zu verpacken und an folgende Adresse zu senden:

Innerhalb der U.S.A. an:

Tasco  
z. Hn.: Repairs  
9200 Cody  
Overland Park, Kansas 66214, USA

Innerhalb von KANADA an:

Tasco  
z. Hn.: Repairs  
140 Great Gulf Drive, Unit B  
Vaughan, Ontario L4K 5W1, Kanada

Wenden Sie sich bei Produkten, die außerhalb der USA oder Kanada erworben wurden, bitte an Ihren Vertriebspartner vor Ort, um die geltenden Garantiedaten zu erfragen.

Im Rahmen der vorliegenden Garantie stehen Ihnen bestimmte gesetzlich verankerte Rechte zu. Je nach Land stehen Ihnen gegebenenfalls weitere Rechte zu.

Tasco, TM, ®, ©2020 B.O.P.

## Erklärung zur FCC-Zulassung

Das Gerät erfüllt die Anforderungen nach Teil 15 der FCC-Vorschriften. Der Betrieb unterliegt den folgenden zwei Bedingungen: (1) Dieses Gerät darf keine schädlichen Störungen verursachen, und (2) das Gerät muss gegen alle eingehenden Störungen geschützt sein; das gilt auf für Störungen, durch die das Gerät unerwünschter Weise eingeschaltet wird.

Dieses Gerät wurde geprüft und für die Grenzwerte für digital Geräte der Klasse B nach Teil 15 der FCC-Vorschriften zugelassen. Die besagte Grenzwerte bieten einen ausreichenden Schutz gegen Störungen bei der Verwendung in Wohngebieten.

Von dem Gerät wird Radiofrequenzenergie erzeugt, verwendet und abgestrahlt. Sollte es nicht den Anleitungen entsprechend installiert und verwendet werden, kann diese schädliche Störungen des Funkverkehrs verursachen. Es wird jedoch nicht gewährleistet, dass bei einer bestimmten Installationen keine Störungen auftreten.

Ob das Gerät Störungen im Rundfunk- und Fernsehempfang verursacht, kann durch Aus- und Einschalten des Gerätes festgestellt werden. In einem solchen Fall empfiehlt es sich, die Störung durch eine oder mehrere der folgenden Maßnahmen zu beheben:

- Neuausrichtung oder Standortänderung der Empfangsantenne.
- Vergrößerung des Abstands zwischen Gerät und Empfänger.
- Anschluss des Geräts an einen Stromkreis, an dem nicht der Funkempfänger angeschlossen ist.
- Weitere Unterstützung erhalten Sie bei Ihrem Vertriebspartner oder einem erfahrenen Unternehmen für Rundfunk- bzw. Fernsehtechnik.

Um die Grenzwerte für digitale Geräte nach Unterabschnitt B von Teil 15 der FCC-Vorschriften einzuhalten, sind geschirmte Schnittstellenkabel zu verwenden. Technische Angaben und Ausführungen können ohne Vorankündigung oder Verpflichtungen vom Hersteller geändert werden.



### Erklärung zur Industriezulassung in Kanada:

Das Gerät entspricht den lizenzfreien RSS von ISED. Der Betrieb unterliegt den folgenden zwei Bedingungen: (1) Dieses Gerät darf keine schädlichen Störungen verursachen, und (2) das Gerät muss gegen alle eingehenden Störungen geschützt sein; das gilt auf für Störungen, durch die das Gerät unerwünschter Weise eingeschaltet wird.

Le présent appareil est conforme aux CNR d'ISED applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes: (1) le dispositif ne doit pas produire de brouillage préjudiciable, et (2) ce dispositif doit accepter tout brouillage reçu, y compris un brouillage susceptible de provoquer un fonctionnement indésirable.

### Erklärung zur Strahlenbelastung / Déclaration d'exposition aux radiations:

Das Gerät entspricht den im Rahmen der Industriennormen Kanadas festgelegten Grenzwerten für eine nicht kontrollierte Umgebungen und gilt im Rahmen des zweckmäßigen, in der vorliegenden Anleitung beschriebenen Verwendungszweck als sicher. Eine weitere Reduzierung der Strahlenbelastung wird erreicht, indem das Produkt möglichst weit vom Körper des Benutzers entfernt eingesetzt oder das Gerät auf eine niedrigere Ausgangsleistung eingestellt wird, sofern eine solche Funktion verfügbar ist.

Le produit est conforme aux limites d'exposition pour les appareils portables RF pour les Etats-Unis et le Canada établies pour un environnement non contrôlé.

Le produit est sûr pour un fonctionnement tel que décrit dans ce manuel. La réduction aux expositions RF peut être augmentée si l'appareil peut être conservé aussi loin que possible du corps de l'utilisateur ou que le dispositif est réglé sur la puissance de sortie la plus faible si une telle fonction est disponible.

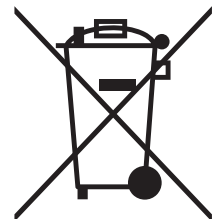
### Entsorgung von elektronischen und elektrischen Geräten


*(Gilt für die EU und andere europäische Ländern mit Systemen für Abfalltrennung und -entsorgung)*

Das Gerät enthält elektrische bzw. elektronische Bauteile und darf nicht im normalen Hausmüll entsorgt werden. Stattdessen ist es bei den entsprechenden Recyclingsammelstellen der jeweiligen Gemeinde abzugeben. Das ist für Sie kostenfrei.

Enthält das Gerät austauschbare (aufladbare) Batterien, sind diese zuvor entnommen und bei Bedarf den jeweiligen Vorschriften entsprechend zu entsorgen (siehe auch die jeweiligen Hinweise unter den Anweisungen zu diesem Bauteil).

Weitere Informationen zu diesem Thema erhalten Sie bei Ihrer Gemeindeverwaltung, Ihrem örtlichen Abfallentsorgungsunternehmen oder in dem Geschäft, in dem Sie das Gerät erworben haben.



 **WARNUNG: Das Produkt ist mit einer Lithiumbatterie ausgestattet. Lithiumbatterien können sich bei unsachgemäßem Gebrauch überhitzen und Schäden verursachen. Verwenden Sie keine Batterien, die beschädigt sind oder Anzeichen von Verschleiß aufweisen.**

Congratulazioni per avere acquistato il nuovo mirino a punto rosso Tasco® TRDPRS ProPoint™ (mirino ottico illuminato).

Nel presente manuale viene illustrato come utilizzare le funzioni del mirino per ottimizzare l'esperienza di visione e come prendersi cura di questo strumento. Prima di utilizzare il mirino leggere attentamente le istruzioni.



**AVVERTENZA. : NON OSSERVARE IL SOLE ATTRAVERSO L'OTTICA POICHÉ CIÒ PUÒ PROVOCARE DANNI PERMANENTI AGLI OCCHI O PERFINO LA CECITÀ.**

## INFORMAZIONI SUL MIRINO A PUNTO ROSSO REFLEX TASCO® TRDPRS

Il TRDPRS è un mirino all'avanguardia, progettato per caccia, plinking e tiro al bersaglio con pistole, carabine e fucili. Include un attacco low-rise ed è perfetto sia su carabine che su pistole flat top. La sua batteria dura oltre 5.000 ore (a un livello di luminosità caratteristico di "3") \*, una funzione di timeout automatico di 1 ora per prolungare la durata della batteria, accesso alla batteria senza smontaggio e un punto 4 MOA con 6 impostazioni di luminosità.

**\*Nota:** la durata della batteria in uso varia a seconda delle impostazioni di luminosità utilizzate, della freschezza e della qualità della batteria, della temperatura ambiente e di altri fattori.

Il reticolo illuminato del mirino è stato pre-focalizzato, in modo che il punto di mira appaia sempre a fuoco sul bersaglio. Al contrario, i mirini aperti ti forzano a focalizzare l'occhio solo su mirino posteriore, mirino anteriore o bersaglio, oppure ad accontentarti di un compromesso sfocato.

Il tuo mirino può essere usato facilmente con entrambi gli occhi aperti (la correzione diottrica è limitata), aumentando l'attenzione del tiratore per l'ambiente circostante e fornendo un'acquisizione più veloce del bersaglio grazie al design con parallasse limitato, dal momento che il punto segue il movimento degli occhi dell'utente mentre resta fisso sul bersaglio. Progettato per assicurare massima velocità e precisione, il mirino consente di concentrarsi sul bersaglio anziché sul reticolo, con conseguente aumento della precisione. Il punto del mirino TRDPRS Tasco illuminato elettronicamente è stato pre-focalizzato in modo da essere privo di parallasse a 50 iarde. L'errore di parallasse è ridotto fino a 100 iarde.

## MONTAGGIO DEL MIRINO TRDPRS™



**AVVERTENZA. PRIMA DI MONTARE IL MIRINO, SOSTITUIRE LA BATTERIA, O RIMUOVERLA, O ESEGUIRE LA MANUTENZIONE SUL MIRINO, ASSICURARSI CHE L'AZIONE SIA APERTA, IL FERMO O IL CARICATORE RIMOSSO E NON SIA RIMASTO UN COLPO NELLA CAMERA. NON TENTARE DI ESEGUIRE ALCUN LAVORO FINCHÉ LA PISTOLA NON È SCARICA E NON È RITENUTA SICURA.**



**AVVERTENZA: SE IL MIRINO NON È MONTATO A UNA DISTANZA SUFFICIENTEMENTE LONTANA, IL MOVIMENTO DI SPINTA ALL'INDIETRO PUÒ PROVOCARE DANNI AL TIRATORE A CAUSA DEL CONTRACCOLPO DEL FUCILE.**

Nonostante il design e le funzioni tecnologicamente avanzate, il nuovo mirino deve essere montato correttamente per garantire prestazioni ottimali. Due dei fattori più importanti che contribuiscono alla precisione del mirino e del fucile sono la qualità dell'attacco e la cura nel montaggio. Il TRDPRS si adatterà a tutte le basi compatibili con i mirini Leupold® DeltaPoint® Pro\*. Include anche una base a low rise per il montaggio su slitte accessorie stile o Picatinny. Assicurarsi che la base utilizzata sia prodotta appositamente per la pistola, la carabina o il fucile in uso. Per motivi di sicurezza, assicurarsi che la base sia installata correttamente e fissata in sicurezza secondo le istruzioni del produttore.

La base dovrebbe creare una piattaforma di montaggio orizzontale e verticale uniforme. Per motivi di sicurezza, assicurarsi che siano installate correttamente e fissate in sicurezza in base alle istruzioni del produttore. Non vi è una correzione diottrica impostata per il mirino TRDPRS; pertanto è necessario lasciare almeno 3 pollici (8 cm) di spazio tra la lente di vista e l'occhio nella posizione di tiro. È importante notare che le armi da fuoco con calcio a lunghezza di tiro ("LOP") regolabile può affettare o limitare il numero di correzioni diottriche utilizzabili.

In caso di montaggio direttamente su una piastra adattatrice (comune per pistole con predisposizione per ottica), seguire le istruzioni del produttore per il fissaggio della piastra. Se non diversamente specificato dal produttore di terze parti, assicurarsi di rimuovere qualsiasi spazio caricando delicatamente in avanti la piastra durante il fissaggio. Nell'attaccare il mirino a punto rosso sulla piastra adattatrice, caricare delicatamente il corpo del mirino durante il fissaggio. Questo elimina gli spazi che altrimenti potrebbero cambiare con il contraccolpo e migliora le possibilità di montaggio ripetibile nel momento in cui il mirino a punto rosso debba essere rimosso per un motivo qualsiasi, come ad esempio per manutenzione o manipolazione della vite di bloccaggio posteriore.

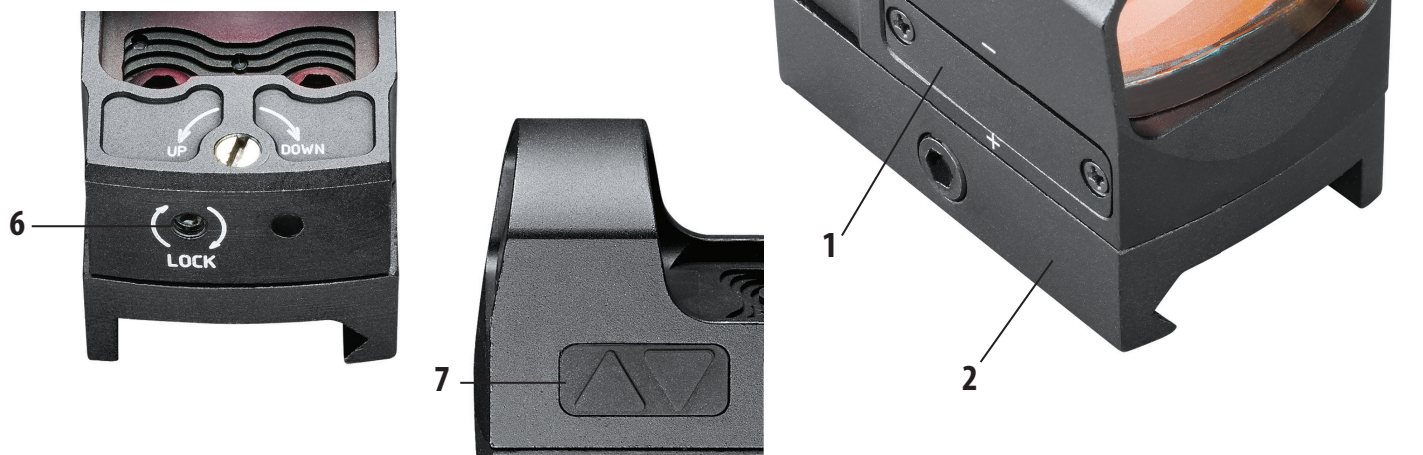
Se si utilizza il supporto incluso o il supporto aftermarket, allentare la vite a testa esagonale con esagono incassato sul supporto del mirino utilizzando lo strumento in dotazione, facendo in modo che la barra di bloccaggio possa bloccarsi attorno alla guida. Posizionare l'attacco binario della base, in modo che il bullone incrociato si inserisca nella scanalatura. Montare l'attacco in modo che il bullone a croce si inserisca nella scanalatura del montaggio scelta e non rimanga spazio. Stringere il bullone a testa esagonale. **ATTENZIONE: non stringere eccessivamente.** La coppia deve essere impostata a 15 lbf\*in (pollice libbra di forza) per le due viti tra mirino e base e a 20 lbf\*in per la vite a croce della base.

Tenere presente che non tutti i mirini o le ottiche sono compatibili con tutti gli attacchi presenti sui fucili. In caso di dubbi, richiedere l'assistenza del proprio rivenditore o dell'armiere di fiducia.

\* Leupold® e DeltaPoint® sono marchi registrati di Leupold & Stevens, Inc.

## GUIDA ALLE PARTI

1. Coperchio vano batterie
2. Attacco
3. Obiettivo
4. Regolazione dell'alzo
5. Regolazione della deriva
6. Blocco regolazione
7. Pulsante luminosità Su/GiùS



## INSTALLAZIONE DELLA BATTERIA

Prima di accendere il mirino per la prima volta, si dovrà installare la batteria (inclusa). Rimuovere le viti sui due lati del coperchio della batteria e rimuoverlo. *Nota: le viti e i fori di montaggio dello sportello hanno svasature lavorate. Quando si reinstallano le viti dopo la sostituzione della batteria, accertarsi che lo sportello sia orientato allo stesso modo.* Inserire la batteria al litio CR2032, con il lato positivo rivolto verso il basso e il lato negativo verso l'alto, come indicato all'esterno dell'unità (vedere foto, a destra). Riposizionare il coperchio della batteria, riapplicare le viti e serrarle. Verificare che il punto rosso sia acceso e funzionante accendendo il mirino e aumentando la luminosità, se necessario (consultare "Accensione/spegnimento" e "Regolazione della luminosità del punto" di seguito).

Polo negativo (-) verso l'alto,  
Polo positivo (+) verso il basso



## SOSTITUZIONE DELLA BATTERIA

Se la luce del reticolo dovesse attenuarsi o non accendersi, sostituire la batteria, seguendo la procedura di installazione descritta sopra.


## ACCENSIONE E SPEGNIMENTO

Per accendere il mirino, premere il pulsante Luminosità "Su" o "Giù" per 3 secondi. Per spegnere il dispositivo, tenere premuto il pulsante triangolare Luminosità "Giù" per 3 secondi.

## REGOLAZIONE LUMINOSITÀ DEL PUNTO

Per regolare il livello di intensità del reticolo a punto, premere il pulsante Luminosità "Su" per aumentare la luminosità o Luminosità "Giù" per ridurla. Il TRDPRS offre 6 livelli di luminosità, dall'impostazione più bassa alla più luminosa. Ogni singola pressione del pulsante Su o Giù aumenta o diminuisce la luminosità di un livello.

## PUNTAMENTO/AZZERAMENTO DEL MIRINO TRDPRS™

 **AVVERTENZA. POICHÉ LA PROCEDURA PREVEDE ESERCITAZIONI A FUOCO, DEVE ESSERE ESEGUITA IN UN POLIGONO AUTORIZZATO O IN UN'ALTRA ZONA SICURA. CONTROLLARE CHE IL CALIBRO NON SIA OSTRUITO. UN CALIBRO OSTRUITO PUÒ PROVOCARE LESIONI ALL'UTILIZZATORE E AD ALTRI NELLE VICINANZE. SI RACCOMANDA DI UTILIZZARE PROTEZIONI VISIVE E ACUSTICHE.**

Il puntamento iniziale del dispositivo TRDPRS può essere effettuato utilizzando un collimatore in base alle indicazioni del produttore o mediante allineamento visivo del calibro attraverso la canna di un fucile con l'otturatore rimosso come segue,



facendo riferimento a un bersaglio a una distanza di 25-50 iarde (7-15 iarde per la pistola. Un'alternativa alle applicazioni su pistola è l'impiego dei mirini in ferro come riferimento per l'allineamento iniziale/approssimativo dei punti). Il puntamento del calibro deve essere effettuato al poligono di tiro locale piuttosto che a casa, sia per motivi di sicurezza, sia perché risulta più comodo confermare l'allineamento finale direttamente con esercitazioni a fuoco. Se montati su una pistola, i mirini in ferro potrebbero essere utilizzati come riferimento.

**NOTA IMPORTANTE :** La vite di blocco (LOCK) va sempre disinserita prima di regolare il mirino e reinserta prima di sparare con l'arma. Ciò impedirà che il contraccolpo mentre si spara possa modificare la regolazione. In caso di montaggio su pistola e di accesso limitato alla vite di blocco posteriore (ad es. a causa del mirino posteriore in ferro), potrebbe essere necessario rimuovere il mirino a punto rosso. Posto che si faccia attenzione a garantire che tutti gli adattatori di montaggio e il mirino a punto rosso siano montati in avanti e fissati secondo le istruzioni, uno spostamento indesiderato del punto di mira dal montaggio sarà trascurabile. La chiave del successo durante le fasi di montaggio è la coerenza.

1. Con il mirino montato, posizionare il fucile su un supporto solido. Accendere l'alimentazione del mirino e regolare la luminosità come necessario finché il punto non sia facilmente visibile.
2. Iniziare puntando lungo la canna e mirare un bersaglio a una distanza di 25-50 iarde (7-15 iarde per la pistola). Guardare attraverso il mirino TRDPRS, disinserire la vite di regolazione LOCK e ruotare delicatamente le regolazioni di alzo e/o deriva usando lo strumento in dotazione per allineare il punto rosso al bersaglio come già fatto lungo la canna. Accertarsi di reinsertare la vite di blocco prima di procedere.
3. Sparare quindi un colpo di prova per determinare il punto di impatto dell'arma. Se non si colpisce il punto di mira scelto (il centro del bersaglio), eseguire una regolazione ruotando le viti di alzo e deriva nella direzione in cui si vuole spostare il proiettile.

L'allineamento finale può essere effettuato una volta che il TRDPRS è stato regolato come descritto in precedenza. Assicurarsi di caricare le stesse munizioni che si prevede di utilizzare con maggior frequenza con il mirino.

4. Sparare un colpo o due di prova alla distanza zero prescelta per determinare il punto di impatto dell'arma. Se non si colpisce il punto di mira scelto (il centro del bersaglio), eseguire una regolazione ruotando le viti di alzo e deriva nella direzione in cui si vuole spostare il proiettile.
5. Sparare un gruppo di 3 colpi, mantenendo l'arma il più ferma possibile. Apportare le eventuali correzioni necessarie regolando deriva e/o alzo (ruotare le ghiera nella direzione in cui si desidera che il gruppo si muova, facendo riferimento alle frecce sulle ghiera stesse).
6. Sparare un altro gruppo di 3 colpi per verificare che il TRDPRS sia stato puntato in modo accurato. Ripetere la procedura se necessario. Una volta regolato il TRDPRS si potrà serrare la vite LOCK sul retro dell'unità per bloccare le impostazioni.

## FUNZIONAMENTO IN CONDIZIONI ESTREME

- Caldo estremo (umido o secco): non sono richieste procedure speciali. Evitare l'esposizione prolungata se possibile.
- Freddo estremo: le temperature eccessivamente basse possono ridurre la durata della batteria.
- Salsedine: simile alla procedura usata per un'arma da fuoco; assicurarsi che venga mantenuto un leggero velo d'olio su tutti i componenti in acciaio esposti (ad esempio elementi di fissaggio).
- Tempeste di polvere e tempeste di sabbia: tenere i coprilente chiusi quando il mirino non è in uso.
- Accertarsi che il coperchio della batteria sia fissato saldamente in posizione-serrare solo manualmente. Tenere i coprilente chiusi quando il mirino non è in uso. Pulire le lenti con carta per lenti/panno (vedere le precauzioni sotto) e asciugare l'obiettivo il prima possibile dopo l'esposizione a qualsiasi tipo di umidità. Il mirino non è impermeabile né a prova di spruzzi.

**ATTENZIONE: le lenti non devono mai essere pulite con le dita ma con carta per lenti o panno, per evitare di graffiare il vetro.**

- Usare una spazzola morbida o "area compressa" per rimuovere ogni detrito rimasto (sabbia, erba ecc.) prima di usare la carta per lenti o un panno pulito e morbido.

## RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

**Problema: il punto rosso non appare**

**Possibili cause/soluzioni:**

- **Batteria scarica:** sostituire la batteria con una nuova batteria al litio CR2032.
- **Batteria installata in modo non corretto:** rimuovere e reinstallare la batteria con l'orientamento corretto dei poli, facendo riferimento ai segni "negativo su/positivo giù" sopra e sotto il coperchio del vano batteria (vedere la foto della Guida alle parti).
- **La batteria non fa bene contatto:** pulire la superficie di contatto e reinstallare la batteria.
- **Pulsanti luminosità difettosi:** contattare il servizio clienti Tasco (1-800-423-3537).

**Problema: impossibile azzerare**

**Possibili cause/soluzioni:**

- **La vite di regolazione è al limite:** controllare l'allineamento dell'attacco sulla canna.
- **Il punto di impatto si muove:** controllare l'attacco e la stabilità del binario dell'arma.

## Specifiche tecniche

SKU	Ingrandimento	Reticolo	Intervallo di regolazione	MOA per Rev	Distanza senza parallasse (iarde)	n. di regolazioni di luminosità	Correzione diottrica e Campo visivo	Lunghezza (pollici)	Peso (gr)
TRDPRS	1x	Punto 4 MOA	>120 MOA	30	50	6	Illimitato	1.8	36.8*

*\*Nota: il peso indicato è con batteria, ma l'adattatore di montaggio non è incluso. L'adattatore pesa circa 23 g/0.8 oz.*

### GARANZIA LIMITATA PER UN ANNO

Si garantisce che questo prodotto elettronico Tasco® sarà esente da difetti di materiale e lavorazione per un anno a decorrere dalla data di acquisto. In caso di difetto durante tale periodo di garanzia, provvederemo, a nostra discrezione, alla riparazione o sostituzione del prodotto, a condizione che il cliente abbia spedito il prodotto a sue spese. La presente garanzia non copre i danni derivanti da errato utilizzo, uso improprio, installazione o manutenzione fornita da soggetti diversi da un servizio di assistenza autorizzato Tasco.

Qualsiasi restituzione effettuata negli Stati Uniti o in Canada in base alla presente garanzia deve essere accompagnata dai seguenti articoli:

1. Assegno/ordine di pagamento per un importo pari a 10 dollari per coprire le spese di spedizione e di gestione.
2. Nome, indirizzo e numero di telefono in orario diurno per la restituzione del prodotto.
3. Una spiegazione del difetto riscontrato.
4. Copia datata della prova di acquisto.

Non spedire gli accessori (batterie, schede SD, copriobiettivi), ma solo il prodotto da riparare.

Il prodotto deve essere ben imballato in una scatola da spedizioni robusta per evitare danni durante il trasporto e spedito al seguente indirizzo:

Negli U.S.A. spedire a:

Tasco  
Attn.: Riparazioni  
9200 Cody  
Overland Park, Kansas 66214

IN CANADA spedire a:

Tasco  
Attn.: Riparazioni  
140 Great Gulf Drive, Unit B  
Vaughan, Ontario L4K 5W1

Per prodotti acquistati fuori da Stati Uniti o Canada ti invitiamo a contattare il tuo rivenditore per le relative informazioni sulla garanzia.

Questa garanzia ti offre diritti legali specifici.  
Il cliente potrebbe avere altri diritti, i quali variano da paese a paese.

Tasco, TM, ®, ©2020 B.O.P.

## Dichiarazione FCC

Questo dispositivo è conforme alla Parte 15 delle normative FCC. Il funzionamento è soggetto alle due condizioni seguenti: (1) il dispositivo non può causare interferenze dannose e (2) il dispositivo deve accettare qualsiasi interferenza ricevuta, incluse le interferenze che possono causare un funzionamento indesiderato.

Questa apparecchiatura è stata collaudata e risulta essere conforme ai limiti previsti per i dispositivi digitali di Classe B a norma della Parte 15 dei regolamenti FCC. Questi limiti sono concepiti per fornire ragionevole protezione contro interferenze nocive nelle installazioni residenziali.

Questo dispositivo genera, utilizza e può irradiare energia a radiofrequenza e, se non installato e utilizzato come specificato nelle istruzioni, può causare interferenze dannose alle comunicazioni radio. Tuttavia, non c'è alcuna garanzia che le interferenze non si verifichino in particolari installazioni.

Se il dispositivo causa interferenze pericolose alla ricezione radio o televisiva (il che può essere verificato spegnendo e accendendo il dispositivo), si consiglia di cercare di correggere l'interferenza adottando una o più tra le seguenti misure:

- Riorientare o riposizionare l'antenna di ricezione.
- Aumentare la distanza tra l'apparecchiatura e il ricevitore.
- Collegare l'apparecchiatura a una presa su un circuito diverso da quello a cui è connesso il ricevitore.
- Consultare il rivenditore o un tecnico radio/TV esperto per assistenza.

È necessario utilizzare con il dispositivo il cavo di interfaccia schermato per garantire la conformità ai limiti previsti per i dispositivi digitali a norma della Sottoparte B della Parte 15 delle normative FCC. Specifiche e progettazione sono soggetti a variazione senza alcun preavviso o ulteriore obbligo da parte del produttore.



### Dichiarazione Industria del Canada:

Questo dispositivo è conforme ai RSS esenti da licenza ISED. Il funzionamento è soggetto alle due condizioni seguenti: (1) il dispositivo non deve causare interferenze dannose e (2) deve accettare le interferenze ricevute, incluse quelle che potrebbero causare un funzionamento indesiderato del dispositivo.

Le présent appareil est conforme aux CNR d'ISED applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes: (1) le dispositif ne doit pas produire de brouillage préjudiciable, et (2) ce dispositif doit accepter tout brouillage reçu, y compris un brouillage susceptible de provoquer un fonctionnement indésirable.

### Dichiarazione di Esposizione a Radiazioni / Déclaration d'exposition aux radiations :

Questo dispositivo è conforme ai limiti di esposizione alle frequenze radio dei portatili dell'Industria del Canada stabiliti per un ambiente non controllato ed è sicuro per le attività per cui è programmato come descritto in questo manuale. Un'ulteriore riduzione dell'esposizione alle frequenze radio può essere ottenuta se il prodotto viene tenuto il più lontano possibile dal corpo dell'utente o se il dispositivo viene impostato con una potenza più bassa se tale funzione è disponibile.

Le produit est conforme aux limites d'exposition pour les appareils portables RF pour les Etats-Unis et le Canada établies pour un environnement non contrôlé.

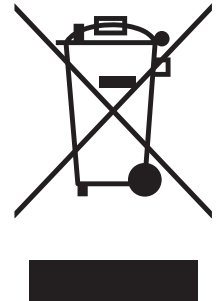
Le produit est sûr pour un fonctionnement tel que décrit dans ce manuel. La réduction aux expositions RF peut être augmentée si l'appareil peut être conservé aussi loin que possible du corps de l'utilisateur ou que le dispositif est réglé sur la puissance de sortie la plus faible si une telle fonction est disponible.

### Smaltimento di apparecchiature elettriche ed elettroniche (Applicabile nell'UE e in altri paesi europei con sistemi di raccolta differenziata)

Questa apparecchiatura contiene componenti elettrici e/o elettronici e non deve pertanto essere smaltita come un normale rifiuto domestico. Deve invece essere smaltita presso i relativi punti di raccolta per il riciclaggio forniti dalle comunità. Per i clienti lo smaltimento è gratuito.

Se l'apparecchiatura contiene batterie intercambiabili (ricaricabili), anche queste devono essere rimosse e, se necessario, smaltite in conformità alle normative applicabili (vedere anche i relativi commenti nelle istruzioni dell'unità).

Ulteriori informazioni in materia sono disponibili presso l'amministrazione comunitaria, la società locale addetta allo smaltimento dei rifiuti o il negozio in cui è stata acquistata l'apparecchiatura.



**AVVERTENZA: questo prodotto utilizza una batteria al litio. Le batterie al litio possono surriscaldarsi e causare danni se vengono manomesse. Non utilizzare batterie che siano danneggiate o con segni di usura fisica.**

# **tasco<sup>®</sup>**

©2020 B.O.P.  
Tasco,<sup>™</sup> <sup>®</sup>, denote trademarks of Bushnell Outdoor Products  
[www.tasco.com](http://www.tasco.com)  
9200 Cody, Overland Park, KS 66214